

www.e-vsudybyl.cz

všudybyl

třetí
vydání
2007



Více informací najdete na stranách 6–9.

časopis lidí a o lidech v cestovním ruchu

Vybrané oborní chovy Lesů České republiky

Lesní závod Boubín

Lesy České republiky, s. p.,
Lesní závod Boubín,
Zámecká alej 254,
385 01 Vimperk
tel./fax: + 420 388 411 241
e-mail: lz5@lesyacr.cz
www.lz5.lesyacr.cz

Lesní správa Česká Lípa obora Vříšek

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Česká Lípa,
Dolní Lipchava 10,
470 01 Česká Lípa
tel.: + 420 487 823 997
mob.: +420 724 523 239
+420 724 524 979
fax: +420 487 823 997
e-mail: ls239@lesyacr.cz
www.ls239.lesyacr.cz

Lesní správa Frenštát pod Radhoštěm – obora Hukvaldy

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Frenštát pod
Radhoštěm, U Siberie 960,
744 01 Frenštát pod
Radhoštěm
tel.: +420 556 836 048
+420 558 697 641
mob.: +420 724 523 654
+420 724 523 648
fax: +420 556 836 048,
e-mail: ls115@lesyacr.cz
www.ls115.lesyacr.cz

Lesní správa Hluboká nad Vltavou – obora Poněšice

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Hluboká nad
Vltavou, Lesní 691,
373 41 Hluboká nad Vltavou
tel.: +420 387 966 046
+420 387 997 245
e-mail: ls205@lesyacr.cz
www.ls205.lesyacr.cz

Lesní správa Hluboká nad Vltavou – Stará obora

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Hluboká nad
Vltavou, Lesní 691,
373 41 Hluboká nad Vltavou
tel.: +420 387 966 046
+420 387 966 176
e-mail: ls205@lesyacr.cz
www.ls205.lesyacr.cz

Lesní správa Horní Blatná obora Hájek

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Horní Blatná,
nám. Sv. Vavřince 119,
362 37 Horní Blatná
tel.: +420 353 892 506
e-mail: ls230@lesyacr.cz

Lesní správa Hořice obora Kopidlno

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Hořice,
Riegrova 1, 508 21 Hořice
tel.: + 420 493 621 955
mob.: +420 724 523 170
+420 724 524 339
fax: +420 493 623 973
e-mail: dunda.ls170@lesyacr.cz
www.lesyacr.cz

Lesní závod Kladská

Lesy České republiky, s. p.
Lesní závod Kladská,
K Pramenům 217,
354 91 Lázně Kynžvart
tel.: +420 354 691 202
fax: +420 354 691 281
e-mail: janda.lz9@lesyacr.cz
zamecek.lz9@lesyacr.cz
www.marienbad.com/kladaska/

Lesní závod Konopiště

Lesy České republiky, s. p.
Lesní závod Konopiště, Želetinka 12, 256 01
Benešov u Prahy
tel.: +420 317 722 491
fax: +420 317 722 375
e-mail: lz6@lesyacr.cz

Lesní správa Litvínov obora Fláje

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Litvínov,
Máchova 1688, 436 06 Litvínov
tel.: +420 476 735 332
+420 476 735 264
mob.: +420 724 524 903
fax: +420 476 735 259
e-mail: ls235@lesyacr.cz
www.ls235.lesyacr.cz

Lesní správa Nasavrky obora Janovice

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Nasavrky,
Náměstí 13, 538 25 Nasavrky
tel.: + 420 469 677 570
+420 469 663 346
mob.: +420 724 524 258
fax: +420 469 677 248
e-mail: ls157@lesyacr.cz
www.ls157.lesyacr.cz

Lesní správa Nasavrky obora Žleby

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Nasavrky,
Náměstí 13,
538 25 Nasavrky
tel.: + 420 469 677 570
mob.: +420 724 524 257
fax: +420 469 677 248
e-mail: ls157@lesyacr.cz
www.ls157.lesyacr.cz

Lesní správa Vodňany obora Sedlice

Lesy České republiky, s. p.
Lesní správa Vodňany,
Tyršova 1066,
389 01 Vodňany
tel.: +420 383 382 427
+420 383 493 479
fax: +420 383 382 425
e-mail: ls199@lesyacr.cz
www.lesyacr.cz

Lesní závod Židlochovice

Lesy České republiky, s. p.
Lesní závod Židlochovice,
667 01 Židlochovice
tel.: +420 547 231 004
fax: + 420 547 231 016
e-mail: lz4@lesyacr.cz
www.lz4.lesyacr.cz



Granát[®]
Turnov

"originál je pouze jeden"



Shops:

Praha 1, Dlouhá 30 and Panská 1
Turnov, náměstí Českého ráje 4
and Palackého 188
Český Krumlov, Latrán 53
České Budějovice, Dr. Stejskala 9
Liberec, Soukenné nám. 156/9
Lomnice nad Popelkou, A. Staška 183

Partnerské „certifikované“ obchody:

Shops certified to sell our products:

Praha

Erpet - Staroměstské nám. 27, Praha 1
Pragocia - Mostecká 1, Praha 1
Celetná Crystal - Celetná 15, Praha 1
Rott Regena Crystal - Malé nám. 3, Praha 1
Crystal Direct - Karlova 24, Praha
Interagent - duty free shop
Moser - Na Příkopě 12, Praha

Karlovy Vary

Isabella - Lázeňská 24, Karlovy Vary
Sklo Lustry Porcelán
- nábřeží Jana Palacha 6, Karlovy Vary
and Na vyhlídce 73, Karlovy Vary
Celetná Crystal - Tržiště 23, Karlovy Vary

www.granat.eu

I ptal sem se: „Kdo sou to, a co dělají?“ Odpověděl mi: „Nejsubtylnější filozofi, kteříž, co slunce nebeské horkostí svou v střevách země za několik let spraviti nemůž, dopravují², kovy všelijaké na nejvyšší stupeň vyvodíce, to jest na zlato“. „A načíž je to?“ řekl sem; „však se víc železa a jiných kovů než zlata užívá.“ „Cos ty bloud,“ řekl on. „Vždyť jest zlato nejvzácnější věc, kdo je má, chudoby se nebojí.“

Jan Amos Komenský,
Labyrint světa a ráj srdce L.P. 1623

¹ nejdůvtipnější ² dohotovují



Kdo je má, chudoby se nebojí



Strategická orientace Česka na průmysl cestovního ruchu by mohla přinést výrazné zvýšení životní úrovně všem jeho obyvatelům. Avšak najde se dost osvědčených politiků, kteří budou mít potřebu označit cestovní ruch za oblast strategických zájmů státu? Kdo má tak úžasné dispozice jako Česko, chudoby se nebojí. Bohužel, u nás zatím máme jenom pro strach uděláno.

Jaromír Kainc
nakladatel Všudybylu

všudybyl

Registrace: MK ČR E 10797
Vychází v nákladu 10 000 ks.
Vydavatel: PhDr. Jaromír Kainc,
Chalabalova 1605/17, 155 00 Praha 13,
mobil: +420 603 177 536, fax: +420 235 522 906,
e-mail: jaromir.kainc@e-vsudybyl.cz

Grafická úprava a sazba: Layout s.r.o., Dornych 47, 617 00 Brno,
tel.: +420 603 871 550, e-mail: layout@atelierlayout.cz

Tisk: Graspo CZ, a.s.

Za obsah inzerátů, P.R. článků a autorská práva k nim zodpovídají jejich zadavatelé.

6 Cestovní ruch, cenná deviza

Liberecký kraj

8 Zámecký hotel Sychrov v dubnu

IMPERIAL

9 Kulatý stůl s Alexandrem Vondrou



10 Hlavním turistickým přístavem

HOTEL PORT

12 Sv. Václava Jan Pavel II. do Vatikánu

Granát

14 Livie a Václav Klausovi v Pěnčíně



16 Chrání černého rytíře Jizerských hor

LESY
ČESKÉ REPUBLIKY

18 Finále na konci světa



19 Zvonkohra hrála k šedesátinám

HOTEL LORETA

20 Region Tatry

LIPTOV

24 Vždycky jsem měl rád lidi



25 Velké plány s InterContinentalem

INTERCONTINENTAL
PRAGA

26 Symbióza by Ostravě prospěla

ATOM OSTRAVA
This study shows! Your second house

28 International Import Summit

KRUSOVICE

29 International Award



30 Česká pivní pečeť 2007



30 Pochoutky dvora Františka Josefa I.

GRAND HOTEL BOHEMIA

31 Na dobré adrese

PATIUM
ZBRASLAV

32 1st Anniversary Celebration

Carlsbad
PLAZA
SPA & WELLNESS HOTEL

33 Rekordních 11,5 milionu cestujících

Prague Airport

33 Jadran Express

ED

34 Tourism Expo 2007

VÝSTAVIŠTĚ FLORA OLOMOUČ, a.s.

34 Turisté vítáni

CzechTourism

35 Za dovolenou do Ostravy

OSTRAVSKÉ
PRÁSTAVY

35 Novoměstský pivovar



36 Tarcu nebo Godeanu?

Romania

Cestovní ruch, cenná deviza Libereckého kraje

? Začátkem ledna 2007 jsem navštívil hejtmana Libereckého kraje pana Petra Skokana. Pane hejtmane, vašich kolegů hejtmánů jsem se ptal, co říkají tomu, že převážná část kompetencí v rámci rezortu cestovního ruchu byla delegována na krajské samosprávy. Takže, ptám se i vás.



Petr Skokan

! My to vítáme. Obzvláště v Libereckém kraji. Byť jsme rozlohou i počtem obyvatel druhým nejmenším krajem.

V počtu ubytovacích lůžek jsme ale druhým největším v České republice a třetím v počtu ubytovacích zařízení. V Liberci je např. hotel s největší ubytovací kapacitou mimo Prahu.

? Pražský TOP HOTEL je ale největší i v rámci střední Evropy. A na lůžkovou kapacitu libereckého Centra Babylon už v Česku nemá žádná další hotely. Nicméně v Libereckém kraji je fajn nejen v sídelním městě a čtyřhvězdkových hotelových komplexech, např. v harrachovském Skláři, jenž zdobil titulní stranu prvního letošního vydání Všudybylu, ale i v penzionech, privátech a kempech. Dodnes s nostalgií vzpomínám na Chrastnou nedaleko vodoléčebných a slatinných Lázní Kundratice (jež letos vstupují do své 127. lázeňské sezony). Na břehu tamního rybníka, v němž se zrcadlí majestátný Ještěd, totiž býval letní výcvikový tábor Vojenské hudební školy, a já, coby její student, pak využíval turistickou infrastrukturu Osečné a okolí, jak jen to šlo i nešlo. Liberecký kraj je nejen destinací letních dovolených, ale i oblíbeným místem zimních radovánek Pražanů, z nichž mnozí to k vám (po rychlostní komunikaci) dokáží za necelou hodinku.

! Liberecký kraj, a to zejména díky D14, je výborně dosažitelný i pro zahraniční návštěvníky. Jedním ze základních předpokladů jejich zájmu a s ním i trvale udržitelného rozvoje turizmu je zdravé ekologicky nenarušené životní prostředí. To je, ruku v ruce s podporou aktivit cestovního ruchu, významnou prioritou Libereckého kraje. Na svém území máme troje hory: Lužické, Jizerské a téměř polovinu Krkonoš včetně Harrachova. To je důvod, proč Liberecký kraj disponuje tak velkou ubytovací kapacitou a proč jsme po celý rok turisty využívaným krajem. Dalšími turisticky velmi exponovanými regiony Libereckého kraje jsou i Český ráj a Máchův kraj. Ten je zajímavý nejen v létě. Pokud je příhodná zima, po zamrzlé hladině Máchova jezera se bruslí, běžkuje a jezdí závody ledních jachet. Liberecký kraj je známý i jako dějiště severských sportů. Proslulou je Jizerská padesátka, která se každoročně (kromě letoška) jezdí už od roku 1968. Letos nám začátkem zimy počasí nepřálo, ale právě pro v jiných letech příhodné podmínky bylo městu Liberec přiděleno pořadatelství Mistrovství světa v klasickém lyžování 2009. Liberec je jedním z mála měst světa, kde je možné dojet tramvají přímo až k lyžařskému areálu, ke sjezdovkám, běžkařským tratím a skokanským můstkům. Málokde jsou možnosti zimních sportů tak

koncentrovány jako právě v našem kraji.

? Po cestě k vám, zhruba v polovině cesty mezi Mnichovým Hradištěm a Libercem, jsem se stavil na Sychrově v proslulé Zámecké restauraci. Novogotický zámek Sychrov patří k nejvýznamnějším památkovým objektům České republiky a je jedním z mála, který je otevřen celoročně.

! Rezidenci rodu Rohanů může řada čtenářů Všudybylu znát i díky filmům „Zlatovláska“ či „Nesmrtelná teta“. Zámecké pokoje lákají nádhrou původních mobiliářů, obrazy i dalšími doplňky. Takovýcho památek – prvořadých turistických cílů – je v Libereckém kraji řada. Nejenom hory, zimní sporty, letní rekreace, nádherná příroda, hustá síť turistických informačních středisek a kvalitní infrastruktura cestovního ruchu, což je základ, aby se k nám turisté jezdili rekreovat, ale i hrady, zámky, muzea a galerie. Ne náhodou letošní Grand Prix 16. mezinárodního veletrhu turistických možností v regionech Regiontour získal projekt města Turnova „Po stopách Albrechta z Valdštejna“. Cestovní ruch je totiž nejen o cílech, ale i o službách, a obyvatelé Libereckého kraje prokazují, že i v tomto směru umí. Kromě vstřícného nexofobního vztahu většiny populace Libereckého kraje k turistům jsou naší obrovskou výhodou společné hranice s Polskem a s Německem. Výdaje turistů z těchto zemí tvoří v Libereckém kraji významnou část generovaného inkasa. A není



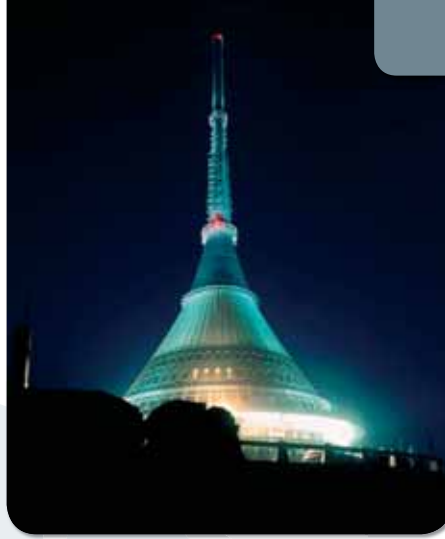
nutno podotýkat, že zahraničního. Dnes už totiž vychází nastejno, jestli se o hospodářskou prosperitu kraje svými útratami přičinují místní obyvatelé tím, že v rámci aktivit volného času nakupují služby cestovního ruchu nebo že jeho infrastrukturu využívají pro závodní stravování, vzdělávací nebo firemní akce apod., nebo tuzemští turisté, kteří loni poprvé po dlouhé době za tuzemské dovolené vydali více peněz než za zahraniční. Nebo zahraniční turisté. Liberecký kraj nemá žádné zvláštní surovinové ani energetické zdroje. Jeho dispozice k podnikatelským aktivitám cestovního ruchu je tak možné vnímat jako jednu z našich největších deviz.

? Cestovní ruch rozhodně není o tom: „Sedávej panenku v koutě, budeš-li hodná, najdou tě.“ Naopak. Významnou roli při prosazování se v obrovské konkurenci turistických destinací (a to zejména zemí, v nichž si už cestovní ruch definovali jako strategickou oblast hospodářských zájmů státu) je dávat o sobě co neúčinnějším způsobem vědět. Významnou roli v tomto sehrávají známé osobnosti včetně vás, politiků.

! Poslání vrcholového politika je obdobné jako top manažera - vytvářet podmínky pro optimální fungování instituce, kterou zastřešuje. Tedy aby lidé mohli pracovat (vyrábět) a zhodnocovat (prodávat) výsledky své práce. Řízením a organizací se podílet na vnitřních předpokladech a na poli obchodní diplomacie na vnějších. Politik pak mj. tím, že navazuje a udržuje osobní kontakty s kolegy na obdobných postech v zahraničí a v zájmu průmyslu cestovního ruchu vlastní země je učí poznávat turistické atraktivitu sídla, kraje či země, do jejíhož čela byl zvolen. A její zahraniční kolega zdatným politikem, následují jej nejen další vysoce postavení lidé, ale i řadoví turisté, pro něž jsou jeho cesty signálem, že právě tato turistická destinace je teď v jejich zemi in. Dobrou značku Libereckému kraji ale dělají nejen komunální a další politici. Určitě bych měl jmenovat sportovce – liberecké Bílé tygry, FC Slovan Liberec i Kateřinu Neumannovou, která v Liberecké Dukle začínala. Stejně tak lidí z dalších sportovních disciplín, ať to jsou skokani na lyžích, basketbalisté – Condoři, florbalisté. Nejsou to pouze sportovní kluby z Liberce, ale i z dalších míst, jejichž úspěchy spoluvytvářejí dobrou značku Libereckého kraje.

? Nedávno jsme s jedním z klientů Všudybylu hovořili o luxusních sportovních automobilech a při té příležitosti vzpomněli značku Porsche. I to, že dynastie Porsche pochází z Libereckého kraje.

! Pokud se řekne kolébka automobilového průmyslu, málokomu se v té souvislosti vybaví Liberecký kraj. Ferdinand Porsche je rodákem z Vratislavic, dnes již součástí krajského sídelního města Liberce. Není to, že by se u nás jenom narodil, on zde svá auta koncipoval, vyvíjel, konstruoval a vyráběl. Samozřejmě dnes už je nejen rodina Porsche, ale i automobilový prů-



Liberecký kraj

mysl někde jinde. Místo toho, aby automobilový výrobci odcházeli do Německa, vstupují německé automobilky do Česka. A to nejen kapitálově, jako do mladoboleslavské Škodovky, o níž s nemalou hrdostí v minulém Všudybylu hovořil kolega hejtman Středočeského kraje Petr Bendl. Více než třetina kooperujících firem – dodavatelů ŠKODA AUTO a.s. i jejich zaměstnanců je z Libereckého kraje. Kromě toho v Libereckém kraji sídlí a vyrábí řada firem, které se zabývají produkcí výrobků určených i pro další značky včetně luxusních – nejprestižnějších vozů. Dodávají do celého světa. Automobilový průmysl zpravidla není turisticky až tak atraktivní. V našem kraji ale jsou i výroby, které významně participují v rámci odvětví cestovního ruchu. A to produkcí i exkurzemi do svých provozů. Liberecký kraj je proslulý výrobou bižuterie. V té souvislosti mohou zmínit jabloneckou firmu „PRECIOSA“ a „ŽBS Železnobrodské sklo“. Se sklárnou AJETO na Novoborsku, ale i se samotným novoborským CRYSTALEXEM je zase spojeno jméno světově renomovaného architekta Bořka Šípka. Vyhlášená je i „PRECIOSA – LUSTRY“ v Kamenickém Šenově, jejíž výrobky zdobí nejluxusnější paláce světa. Máme tu nepřehlednou řadu dalších sklár, např. „Sklárna a Minipivovar Novosad a syn Harrachov“, které se orientují právě na turistický



ruch. Tradiční výroby turisty lákají. V rámci prohlídek se seznamují s výrobou, mohou se občerstvit a zakoupit si některý z výrobků.

? České sklo je světovým pojmem a český granát rovněž. A ještě proslulejším. Ostatně téměř každý pořádný politik či obchodník jako dárky na své zahraniční mise veze nejen české sklo, ale i miniatury granáty posázečných českých korunovačních klenotů či „jen“ granátové šperky nebo Myslbekovo sousoší sv. Václava vyrobené šperkaři, kovolijci a pasíři turnovské firmy Granát. Ostatně český granát byl a je pro své výjimečné vlastnosti uznáván a ceněn mnoha panovníky. Chová se totiž jinak než řada ostatních vzácných minerálů. Např. vydrží vyšší teplotu než 1800 °C (diamant shoří při 900 až 1000 °C). Je imunní i vůči louhům a kyselinám, což většina minerálů není. Tyto fyzikální, chemické a jemu přisuzované metafyzické vlastnosti (o jeho věhlas se totiž výrazně zasloužili alchymisté, mágové a astrologové Rudolfa II. a jejich následníci – granát prý činí svého majite-



le vitálním a šťastným člověkem) vynesly českému granátu, těženému výhradně u nás v Libereckém kraji, světovou proslulost.

! Ostatně v dávných dobách lidé české granáty dávali do sklenic s vodou. Ty vystavovali slunci a potom pili vodu nabitou energií, která prý z granátů vyzáruje. Speciální skleničky zdobené českými granáty má i Její Veličenstvo Alžběta II., královna Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, pro níž je vyrobila karlovarská firma Moser ve spolupráci s naším Granátem Turnov. Nejen výrobky, ale i exkurze do provozů turnovského Granátu jsou častými cíli turistů. Tato firma, kterou je možné označit za „naše rodinné stříbro“, vyrábí nejen granátové klasické, ale i módní a avantgardní šperky ve zlatě a stříbře. Brousí drahokamy i syntetické kameny. Vyrábí trofeje pro vítěze nejprestižnějších turnajů, anket a soutěží. Rozvíjí výrobu výtvarně řešených upomínkových předmětů (různé miniatury turisticky významných objektů i předmětů) a technicky dokonalých dárkových miniatur. Granát je s to zákazníky uspokojit výrobou solitérů dle individuálního zadání i dodávkami sérií precizně zpracovaných šperků (např. klubových či firemních broží). Granát Turnov nám dělá radost i tím, že zaměstnává na čtyřista sta vyso-



ce specializovaných odborníků. Svou produkcí vyváží do mnoha států Evropy, Ameriky a Asie včetně Japonska. Právě díky Turnovu a této firmě se Liberecký kraj může pyšnit proslulou uměleckoprůmyslovou školou, jejíž existence je jedním ze základních předpokladů udržení této tradiční a Českou republiku výrazně zviditelňující výroby i pro příští generace.

? K již zavedeným exkurzím do turnovského Granátu či skláren přibyl další pozoruhodný fenomén Libereckého kraje, a to kozí farma v Pěččině na půli cesty mezi Železným Brodem a Jabloncem.

! V Pěččině se sešlo několik lidí s dobrými nápady a vytvořili projekt „Pěččinský náhrdelník“. Propojuje chov koz a navazující mlékárenskou výrobu s využitím neobdělávané půdy a výrobou skleněných perel. Dnes jsou tak v Pěččině vybudovány turistické areály a návštěvník může obdivovat nejen přírodní krásy, ale zhléd-



nout výrobu skleněných perel a jít na exkurzi do kozí farmy. Mlékárenské produkty kozí farmy jsou ojedinělé nejen v rámci Česka. Každý si snad dovede představit nějaký ten kozí sýr, ale tam jich vyrábějí nepřehledné množství druhů a chutí. Nejenže si tam můžete dopřát kozího sýra a mléka, ale už málokdo zná kozí klobásky. To byste nevěřili, jaká je to lahůdka.

? Ale věřil. Už proto, že jsem je chutnal. Pane hejtmane, část léta jsem strávil léčebným lázeňským pobytem. A protože jsem po komplikované nemoci a operaci ledviny, tak ne v Libereckém, ale v Karlovarském kraji. V Mariánských Lázních. V tamním báječném lázeňském hotelu Olympia. Podle toho, s jakými osobnostmi – kapitány českého

průmyslu – jsem se tam po tři týdny setkával, bych řekl, že je in. A proč jsem si na to v souvislosti s Libereckým krajem vzpomněl? Protože nad Mariánskými Lázněmi v téměř geografickém středu Evropy je Mini Park s bezkonkurenčně precizními miniaturami různých staveb (např. hrad Karlštejn, českokrumlovský zámek, zámek Červená Lhota atd. atd.) 1 : 25, jimž hned u vstupu vévodí Ještěd s telekomunikační věží a horským hotelem. A tento magnet Libereckého kraje je setsakra in! V roce 1969 získal světově prestižní architektonickou „Perretovu cenu“, když byl vyhlášen „Nejlepší světovou realizací roku“. Následně pak i „Nejlepší architekturou 20. století v České republice“.

! Ano, Ještěd s telekomunikační věží a horským hotelem je skutečně magnetem Libereckého kraje. Prioritním cílem turistů i z tak vzdálených zemí, jako je Japonsko, Jižní Korea, USA, Argentina, Brazílie apod. Přímo z konečné libereckých tramvají vás k němu vyveze kabínová lanovka. Tato světově ceněná stavba ve tvaru rotačního hyperboloidu je tak výraznou dominantou, že je vyobrazena i ve znaku Libereckého kraje. Jejím architektem je Karel Hubáček. Traduje se historka, že když se architekti a další zainteresovaní lidé v restauračním zařízení dohadovali, jak má po shoření bývalého hotelu vypadat hotel nový, pan architekt Hubáček vzal ubrousek a v pokračování linie kopce dvakrát máchnul tužkou, a bylo! Výsledkem je stavba, která získala nejen vámi citované ceny, ale i řadu dalších. Byla vyhlášena „Národní kulturní památkou“ a kandiduje na zápis do Seznamu světového kulturního dědictví UNESCO. Toto místo je přitažlivé nejen pro turisty, ale i pro umělce. Své světelné realizace zde předváděl výtvarník David Černý. Láka filmáře. Naposledy se zde točil nový český film „Grandhotel“. A když se mne ptali, kdo tam hraje hlavní roli, tak jsem odpověděl: „Ještěd“. Toto místo je opravdu mystické. Vřele doporučuji je navštívit, a pokud to bude možné, tak se tam i ubytovat, protože noc strávená na Ještědu, východy a západy slunce, to je něco úžasného. ■

www.kraj-lbc.cz

<http://csu.statnisprava.cz/kraje/li/zdroj/krajvcis/charakt.htm>

Zámecký hotel Sychrov už v dubnu



Po úspěšné kolaudaci exkluzivního čtyřhvězdičkového Zámeckého hotelu Sychrov v prosinci loňského roku finišují práce. Jeho provoz bude zahájen již 1. dubna. „Nyní vybavujeme hotelové pokoje, kongresové centrum a prostory pro relaxaci. Vše bude kompletně připraveno do konce února. Poté zahájíme zkušební provoz. Na Liberecku budeme teprve třetím hotelem této kategorie,“ řekl ředitel hotelu Martin Prchala. Pro hosty je připraveno 22 pokojů, 8 apartmánů a 3 family suite nejvyššího standardu, vybavení kategorie First class ****. Součástí hotelového komplexu je špičkové zázemí pro kongresovou turistiku. Kongresové centrum tvoří multifunkční sál s kapacitou 120 míst a 3 salony. Zámecký hotel Sychrov disponuje vlastním Balneo Clubem. Škála volnočasových aktivit např. zahrnuje kriket v areálu zámku, plánována je spolupráce s pořadatelem kulturních akcí v zámeckém areálu i vlastní zábavné programy. Už od 1. ledna 2007 je součástí hotelového provozu Zámecká restaurace v levém křídle sychrovského zámku. Ke sportovnímu vyžití bude sloužit areál přímo sousedící s hotelem. Blízké okolí nabízí i další aktivity – golf, cykloturistiku a jezdectví. V zimě pak sjezdářské a běžecké lyžařské trasy. Za atraktivním programem budou hosté zváni i do nedalekého Liberce. Hotel je dobře dostupný – 15 km od Liberce a 85 km od Prahy po rychlostní komunikaci R10.. ■



www.zameckyhotelesychrov.cz

Kulatý stůl s Alexandrem Vondrou



VTOP HOTELu Praha uspořádala 18. ledna pan-evropská společnost Comenius první Kulatý stůl – diskusní setkání v roce 2007. Grand partnery této výjimečné diskusní večere byli generální ředitel a předseda představenstva Severočeských dolů Ing. Jan Demjanovič, generální ředitel Lesů České republiky Ing. František Koníček, předseda představenstva a generální ředitel Československé obchodní banky Ing. Pavel Kavánek a předseda představenstva akciové společnosti Alta Ing. Vladimír Plašil. Ti a dalších sedmdesát účastníků mělo možnost přivítat místopředsedu vlády pana RNDr. Alexandra Vondru. Mezi zúčastněnými byli kromě čelných představitelů společností, jako je RWE Transgas, Řízení letového provozu, Fujitsu Siemens Computers, Pražská energetika, Deloitte, Česká spořitelna, Letiště Praha atd., i hejtmani Plzeňského a Ústeckého kraje, ministr zemědělství a předseda Úřadu na ochranu hospodářské soutěže. Hlavním tématem byla politická situace a první kroky vlády. ■

Foto Courtesy Prague Leaders Magazine.

www.comenius.cz

www.tophotel.cz



**TOP
HOTEL®**
PRAHA
& CONGRESS CENTRE



Máchovo jezero

a Máchův kraj vůbec jsou jedním z nejvýraznějších turistických magnetů Libereckého kraje. Přírodou, reliéfem krajiny i množstvím dobře značených turistických cest, cyklotras a hipostezek. Okolní lesy jsou od léta do podzimu rájem houbařů. Máchův kraj je nesmírně bohatý na historické památky. Máchovo jezero je jednou z největších vodních ploch v Libereckém kraji. Má rozlohu cca 280 ha. Bylo založeno roku 1366 jako „Velký rybník“ z příkazu Karla IV. na ploše 350 ha. Současný název nese po romantickém básníkovi Karlu Hynku Máchovi. Po celý rok skýtá možnosti různého využití. V létě je místem provozování řady vodních sportů. Plavání, veslování, surfigu a jachtingu, kterým je vyhlášeno. Funguje zde lodní doprava, kterou provozuje společnost **REGIO Máchova kraje**, a to jak formou pravidelných lodních linek dle jízdního řádu, tak speciálních jízd na objednávku pro firemní a další akce. Kromě plavidel tohoto přepravce je provoz motorových lodí na Máchově jezeře zakázán. To je tak doménou plachetnic, lodiček s vesly a šlapadel. V zimě, pokud jezero zamrzne, mívá led bezpečnou sílu. Bruslení je tu rodinnou i společenskou zábavou a sportem. Nejúžasnější to bývá za holomrazů a bezvětří, kdy je



každý má svůj PORT

Jedním z hlavních turistických přístavů Libereckého kraje



lého století. Je jediným hotelem ležícím přímo na břehu **Máchova jezera**, a tudíž jak restaurace s krásnou terasou, tak většina hotelových pokojů skýtá nádherné výhledy na jezero a nad ním se tyčící **Státní (královský) hrad Bezděz**, založený ve 13. století na vrcholku Velkého Bezdězu (604 m n.m.). Každý z pokojů **hotelu PORT** je vybaven sprchou, toaletou, televizí se SAT a telefonem. Některé mají vlastní terasu. U hotelu je k dispozici parkoviště a pod ním písčinatá pláž. Od jara do podzimu je k odpočinku a relaxaci možno využívat dohříváný venkovní bazén s brouzdalištěm, dětské hřiště, tenisová hřiště, tenisovou tréninkovou stěnu, stol-

ní tenis, beachvolejbalový kurt a volejbalové kurty, minigolf, ruské kuželky aj. Je možné zajít i do sauny či se nechat namasírovat odborně vyškoleným masérem. Hotel PORT nabízí klasické a rekondiční masáže i japonské masáže shiatsu. K romantickým vyjížděnkám nebo aktivnímu odpočinku si lze přímo z hotelové půjčovny pronajmout lodičky, katamarány, surfy, šlapadla nebo horská kola. V zimě, za příznivých pod-



jako zrcadlo a po celé jeho ploše se bruslí. Jezdí se zde i na ledních jachtách, tzv. icesailing, pro něž Máchovo jezero skýtá nejpříznivější podmínky v České republice. I z toho důvodu je každoročně dějištěm několika regulérních mistrovských závodů v tomto sportu.

Hotel PORT***,

držitel certifikátu jakosti ISO 9001, je funkcionalistickou stavbou z třicátých let minu-



mínek, kdy je možné bruslit či běžkovat po zamrzlé hladině jezera, hotel půjčuje brusle i běžecké lyže a boty. Restaurace s terasou a romantickým výhledem na Máchovo jezero skýtá výběr z české, mezinárodní a rybí kuchyně, široký sortiment moravských i světových vín, míchané a nealkoholické nápoje. Hotel PORT je svým zázemím včetně bezplatného WiFi připojení a polohou ideálním místem pro konání firemních akcí, seminářů,

výjezdních porad, workshopů, meetingů, rodinných oslav i svateb. Snad jedinou jeho slabší stránkou je kapacita, jež neumožňuje plně uspokojovat celou poptávku po pobytech na tomto atraktivním místě Libereckého kraje. A to nejen v letním období, kdy je u Máchova jezera vrchol sezony. S handicapem pouhých 25 pokojů a s pro řadu klientů malým konferenčním zázemím se potýká i v ostatních částech roku. Přívětivá atmosféra a vysoká úroveň hotelového servisu totiž sem, do Libereckého kraje, turisty a organizátory firemních akcí vábí v průběhu celého roku.

V dosahu pěších výletů

od hotelu PORT*** je jako nejvyšší z pískovcových skalních bloků v okolí v lese ukryt **Královův stolec**, odkud se Karel IV. údajně kochal pohledem na svůj Velký rybník – **Máchovo jezero**. O kilometr dál je národní přírodní rezervace **Břehyně-Pecopala** s jedním z nejstarších rybníků v Čechách – **Břehyňským** (založen 1287), kde hnízdí velké množství druhů migrujících vodních ptáků. K návštěvě láká pískovcová pahorkatina kolem vrchu **Pec** (451 m n.m.) se stržemi



sáhlý pískovcový převis, **Braniborská jeskyně**, který v 18. století v dobách válek sloužil za úkryt obyvatelům. Za návštěvu stojí dodnes zachovalé příkopy a valy vojenského opevnění z doby císaře Josefa II. na **Dlouhém vrchu** (402 m n.m.) o výšce až několik metrů a délce zhruba dvou kilometrů. Na nedalekém dominantním pískovcovém



něž nedaleko České Lípy), láká hrad **Sloup** z přelomu 13. a 14. století. Jihozápadně začíná chráněná krajinná oblast **Kokořínsko** s řadou malebných venkovských sídel, romantickými kaňony a skalními útvary. Turisty neodolatelně přitahuje i v duchu romantismu začátkem minulého století rekonstruovaný hrad **Kokořín**, postavený roku 1320 Hynkem Berkou z Dubé. Dále původně gotický hrad ze 13. století a po provedených přestavbách dnes spíše renesanční zámek **Houska**. Za zvláštní zmínku stojí vrch **Nedvězí** (4,5 km jižně od Dubé) s jedním z nejkrásnějších kruhových rozhledů v Čechách. Významnou krajinou dominantou mezi obcemi Stvolínky a Kravaře je zřícenina hradu **Ronov**. Romantický ráz krajiny umocňují i další zříceniny hradů. U obce Vrchovany u Dubé na čedičovém kuželu Jindřichem Berkou z Dubé postavený **Starý Bernštejn**. **Ralsko**, na stejnojmenném kopci nad obcí Stráž pod Ralskem. **Milštejn**, na skále nad obcí Naděje u Cvikova, založený v polovině 14. století Ronovci, v jehož okolí se těžil kámen na výrobu mlýnských kamenů, a královský hrad **Děvín** na kopci nad jezerem u obce Hamr na Jezeře, založený v polovině 13. století. V jeho blízkosti jsou pískovcové útvary **Pokličky**, **rozhledna na Vrátnenské hoře** a na pískovcovém ostrohu **slovanské sídliš-**



a roklemi, jimiž pronikají vulkanity. Na východním břehu Máchova jezera je národní přírodní památka **Swamp** – bažina slatinného charakteru s bohatou rašeliništní květenou. Severně od města **Doksy**, jehož název z před slovanských dob „Aqua Dogs“ svědčí o hojnosti vod, pravděpodobně založeného Přemyslem Otakarem II. (první dochovaná písemná zmínka je z r. 1264), se rozkládají **Polomené hory s Hradčanskými stěny**, kde najdeme tajemné rokle, bizarní skalní útvary, jako např. **Skalní bránu** či proděravěný pískovcový blok **Pustý kostel** – asi dávné obětiště. Část Polomených hor severně od **Starých Splavů** zabírá **obora s vysokou a mufloní zvěří**. Rovněž severně se nacházejí **Provodínské kameny** – čedičové suky, z nichž nejvyšší, **Lysá skála** (420 m n.m.), je díky svému tvaru známá též jako **Spící panna**. Je z ní krásný rozhled. Západně, v lese plném romantických roklí, je skryt roz-



tě **Hradsko** s archeologickými nálezy z doby bronzové, kde byli našimi prapředky r. 805 poraženi Frankové vedení synem Karla Velikého proti nám, Českým Slovanům. Velkému zájmu se těší i původně hrad ze 13. století obývaný Havlem z Lemberku a jeho ženou, svatořečenou Zdislavou – **Státní zámek Lemberk** se stálou výstavou moderního uměleckého skládání. ■

vém skalním útvaru se nachází zřícenina hradu z druhé poloviny 13. století **Jestřebí**. Za návštěvu stojí **zámek v Zahrádkách** u České Lípy nebo renesanční **Státní zámek Zákupy** založený v 16. století s rozsáhlým zámeckým parkem. Svou fortifikací tesanou přímo do masivu pískovcové skály, na němž stojí (rov-

Hotel PORT – Máchovo jezero
Valdštejská 530, 472 01 Doksy
tel.: 487 809 711, fax: 487 809 744
e-mail: hotel@hotelport.cz

www.hotelport.cz

www.doksy.com

www.regio-mk.cz

Stříbrnou miniaturu sousoší sv. Václava si Jan Pavel II. odvezl do Vatikánu

? Symbolem vetknutým do znaku Libereckého kraje je vrcholok Ještědu s renomovaným architektonickým skvostem – hotelem a telekomunikační věží, jenž získal světovou Perretovu cenu a byl vyhlášen „Nejlepší světovou realizací roku 1969“ a „Nejlepší architekturou 20. století v České republice“. Takováto ocenění zpravidla mívají nejen formu diplomu, ale i plastiky, medaile či šperku. Světově proslulou firmou Libereckého kraje je v tomto ohledu turnovský Granát, z jehož uměleckořemeslných dílen vzešla a vzchází řada doma i v zahraničí udílených prestižních trofejí. Před předsedou Družstva umělecké výroby Granát Mgr. Václavem Kolombem jsem na úvod zmínil „Českého slavíka“.

! Český slavík je jednou z nejznámějších námi vyráběných cen. Velmi prestižní vyrábíme i pro manažery roku – odznaky s logem, přičemž pro první místa ve zlatě. Vyráběli jsme i ceny „Podnikatelka roku“, „Cyklista roku“, „Mluvčí roku“, kterou loni obdržel mluvčí České televize pan Krafl. Vyráběli jsme i cenu „Demosthénes“, kterou získal Marek Eben. A když jsem zmínil cyklistiku, námi vyrobenou cenu má i Eddy Merx. Převzal ji loni v Brně na listopadovém otevření 5. ročníku mezinárodního sportovního veletrhu Sport Life. Náš předchozí prezident pan Václav Havel má ve své soukromé sbírce ve stříbře a kameni vyvedenou zmenšeninu Myslbekova sousoší sv. Václava. Tuto miniaturu obdržel i Jan Pavel II. při své první návštěvě České republiky poté, co byl zvolen hlavou



katolické církve. Odvezl si ji do Vatikánu, ačkoliv nebývá zvykem, aby se všechny dary, které papež dostane, dostaly až tam. Při své druhé návštěvě papež Jan Pavel II. od naší firmy rovněž obdržel dárek, a to originální kříž, při jehož tvorbě jsme využili typicky českých surovin, jako jsou granáty, vltavíny a křišťál. I tento kříž je dnes součástí Vatikánských sbírek, o čemž svědčí potvrzení tehdejšího nuncia Giovanniho Copy.

? Česká republika již druhým rokem vede intenzivně kampaň, aby se prosadila jako uznávaná golfová turistická destinace.

! V duchu těchto aktivit firma Granát reagovala vyzorováním speciálních šperků s golfovou tematikou. Golf, to nejsou jen exkluzivní odznaky a popř. tematicky laděné šperky. Co se týče produkce sortimentu firmy Granát, jsou to i již zmiňované designové trofeje pro vítěze golfových turnajů apod. A nejen pro golfové klání. V současné době např. jednáme o vyzorování cen pro jeden z nejprestižnějších dostihů světa – Velkou Pardubickou.

? Na letošním 16. mezinárodním veletrhu turistických možností v regionech Regi-ontouru převzala starostka města Turnov PhDr. Hana Maierová ocenění za projekt „Po stopách Albrechta z Valdštejna“.

! Cílem tohoto projektu bylo vytvořit turistický produkt zaměřený na propojení nabídky muzeí, zámků, hradů a dalších atraktivit Českého ráje, tedy i českého granátu a naší firmy, které mají souvislost s historickou postavou Albrechta z Valdštejna a jeho dobou. Ve spolupráci s informačním centrem města Turnova jsme udělali veliký kus práce, díky němuž se daří lákat do Turnova další turisty. V Turnově na náměstí, v prvním patře nad našimi prodejny, mohou navštívit předváděcí centrum, v němž každý den prezentujeme broušení drahých kamenů a klasickou ruční výrobu šperků. Ostatně, na vámi zmiňovaném Regiontouru byla naše pracovnice, která tam předváděla své umělecké řemeslo. Velkou



atrakcí Regiontouru také bylo rýžování českých granátů z hlušiny.

? Liberecký kraj je regionem zdárně těžícím z rozvoje průmyslu cestovního ruchu.

! To mohu jen potvrdit. Je tomu nejen proto, že na území Libereckého kraje leží Máchův kraj, troje nádherné hory či turisticky exponovaný Český ráj. Zhodnocování sebelepších dispozic totiž dokáže velmi výrazně hatit lidský faktor, nezáměrně úředníků samospráv apod. To, že Liberecký kraj a zdejší podnikatelské subjekty těží z rozvoje odvětví cestovního ruchu (i ty, které v resortu cestovního ruchu primárně nepůsobí), je v nemalé míře i díky přístupu kompetentních lidí z měst a obcí i z krajského úřadu. Naše firma např. velmi úzce spolupracuje s náměstkem hejtmana, který má na starosti resort cestovního ruchu. Přicestuje-li do Libereckého kraje nějaká oficiální delegace, zpravidla patříme mezi firmy, které navštíví. ■

www.granat-cz.com

Granát[®]
Turnov



Družstvo umělecké výroby Granát

v Turnově je firmou vlastníků, která soustřeďuje a vychovává brusiče kamení, zlatníky a stříbrníky. Včetně těžařů českého granátu a obchodně administrativních pracovníků zaměstnává na čtyři sta lidí. Výrobním programem, designem, smyslem pro detail a kvalitou staví na staletých tradic uměleckých řemesel Valdštejnova kraje, známého jako „Český ráj“. Vyrábí granátové i negranátové šperky ve zlatě, stříbře a platině. Brousí drahé i syntetické kameny. Spolupracuje na ateliérových projektech a úspěšně rozvíjí výrobu invenčně řešených upomínkových předmětů (miniatur turisticky atraktivních objektů) a technicky dokonalých dárkových předmětů včetně vítězných trofejí velkých cen, turnajů, prestižních anket apod. Vyrábí jednotlivé šperky dle individuálních zadání



zákazníků a plní i požadavky na dodávky velkých sérií. V rámci České republiky provozuje deset firemních prodejen. Jeho výrobky na území Česka nakupují domácí i zahraniční zákazníci (turisté) a svoji produkci i sám vyváží do řady států Evropy, Ameriky a Asie, zejména do Japonska. Jeho roční obrát činí 300 mil. Kč (podíl vlastního kapitálu 98 %). Družstvo Granát je jediným provozovatelem veškeré legální těžby českého granátu, jehož obě ložiska jsou ve stoprocentním užívání Družstva umělecké výroby Granát. Granátové šperky jsou pro svoji velkou oblibu napodobovány a tyto plagiáty nabízeny mnohdy i pod chráněnou značkou „Český granát“. Kameny aplikované u těchto falzifikátů však mají odlišné fyzikální, chemické a esoterické vlastnosti než unikátní český granát. Ten se totiž chová jinak než většina dalších vzácných minerálů. Snáší teplotu nad 1800 °C (diamant shoří při 900 °C), je inertní vůči kyselinám a louhům atd. Chcete-li mít jistotu ohledně pravosti českého granátového šperku, kupujte jej výhradně s certifikátem přímo od výrobce nebo u výrobcem certifikovaného prodejce.

České granáty

se objevují na religiozních klenotech, později i světských ozdobách, prstenech, sponách a pohárech. Na opasku poslední choti císaře Karla IV. královny Elišky, na kříži českého

krále Přemysla Otakara II. z let 1313–1340 i na pozděně gotickém kalichu s leto-počtem 1510 z Loretánského pokladu. Granáty se zprvu většinou vyvážely do Freiburgu, Waldkirchenu a Norimberku, odkud pak vybroušené odcházely do celého světa. Již za římského císaře a českého krále Karla IV. v první polovině 14. století přicházeli na Turnovsko benátský prospektori, aby zde hledali drahé kameny. Postupně tam Italové a Němci přinesli i umění brousit drahokamy. Český pyrop, temně červený kámen, tvrdý a tepelně mimořádně odolný, se stává velmi žádaným a populárním šperkovým kamenem v době císaře Rudolfa II. Habsburského (1552–1612), kdy se obrovsky zvýšil zájem o drahé kameny pro jejich esoterický, léčivý i šperkařský význam. Do Prahy se dostává řada vynikajících zlatníků a cizelérů. Přicházejí špičkoví brusiči drahokamů a císař zakládá dvorskou brusírnu drahokamů. Výkupu nejvzácnějších kamenů, nalezených na našem území, věnoval dvůr největší pozornost. Třicetiletá válka přinesla úpadek a zkázu. Přesto na Turnovsku těžba a broušení drahokamů nikdy neustalo. Faktický rozkvět těžby, broušení a zčásti i zlatnického užití v Čechách umožnil zákaz vývozu granátů z Českého království, který vydala císařovna Marie Terezie v roce 1762. Tím zůstávaly i menší granáty k dispozici pro v Čechách usídlené brusiče, zlatníky a exportéry. Ještě před Francouzskou revolucí se český granát v habsburské říši a sousedním Německu stává hitem. Šlechta jej nechává zasazovat převážně do zlata, do pozdně rokokových šperků, hřebenu, čelenek, příborů, dóz i nádob. Měšťanstvo užívá podobných předmětů, ale stříbrných či litinových. Zároveň, podobně jako venkovské obyvatelstvo, užívá granátů navlékaných do jednoduchých nebo několikařadových náhrdelníků. Na přelomu 18. a 19. století se tak český granát stává všelidově přijímaným drahokamem v německy hovořící části Evropy. Úspěšně se však i vyváží. Specializované obchody se šperky s českými granáty byly již před Francouzskou revolucí v Londýně, Paříži, Berlíně i v Petrohradě. Napoleonské války sice opět přinesly úpadek výroby i obchodu, avšak na Vídeňském kongresu v roce 1815 již manželky ruských delegátů oslňovaly soupřavami z českých granátů. Car vši Rusi Mikuláš I. zavítal v roce 1833 na Turnovsko



jen proto, aby tu carevně objednal kolekci granátových šperků. Ve 40. letech minulého století se šperk s českými granáty, ale i samotné vybroušené granáty stávají artiklem s kontinuuálně rostoucí konjunkturou v tuzemském i zahraničním obratu. K popularitě granátového šperku přispívá i expanze léčebného lázeňství v Čechách. Stává se samozřejmostí odvázet si z Teplic v Čechách, z Karlových Varů, Mariánských Lázní, Františkových Lázní atd. granátové šperky, a to mnohdy i jako dárky. Granátové brože, náhrdelníky, jehlice do kravat apod. jako osvědčené prezenty zahraničním hostům uplatňuje česká šlechta, bohaté měšťanstvo i střední stav.



Živnostenská škola v Turnově

byla zřízena v roce 1867. V roce 1884 pak speciální pro brusiče a rytce drahokamů, která později otevřela zlatnické oddělení. Obchodníci a brusiči drahokamů z Turnova již od konce napoleonských válek cestovali do Ruska, Ameriky, Austrálie, Jižní Afriky, kde nakupovali drahokamy a otvírali nové trhy pro turnovskou produkci. Zřizovali filiálky v evropských i zámořských zemích. Škola se ve stále větší míře zaměřovala na výuku zpracování granátů a granátových šperků. Český granátový šperk získával úspěchy na světových i speciálních výstavách v Praze, Vídni, Barceloně, Londýně atd. Granátový šperk prošel všemi vývojovými etapami uměleckého citění 19. století včetně vegetativního dekorativismu. Čeští umělci hledající moderní výraz pro spojení granátu s kovem, českým křišťálem a dalšími ušlechtilými materiály získávali vavříny i po první světové válce. V meziválečném období a za okupace probíhala těžba granátu v omezeném objemu. Broušené granáty se exportovaly do Německa, USA, ale i dalších zemí. Nástup tuzemské i zahraniční konjunktury granátových šperků odstartovaly úspěšně vzorkové veletrhy v poválečné Praze. Umění turnovských šperkařů se dostává prestižních mezinárodních ocenění, jako např. Grand Prix na světových výstavách v Montrealu, Bruselu či Ósace. Obrovský vzestup poptávky po granátových špercích pak u nás přinesla vzedmutá vlna turizmu po pádu „železné opony“.

? Rozhovor se starostou Pěnčína panem Richardem Hübelem jsem zahájil konstatováním, že když jsem pro toto vydání Všudybylu připravoval interview s hejtnanem panem Petrem Skokanem, dotkli jsme se jedinečností Libereckého kraje. Mezi nimi nesmírně malebného „Místa, kde se dobře žije“ – jak zní jeho oficiální titul, udělený Pěnčínu za třetí pozici v celosvětové soutěži v kanadském Niagara Falls v roce 2004 – „Pěnčínského náhrdelníku“ a zdejších kozích klobás.



Richard Hübel

! Ano, kozí klobásy se u nás skutečně dělají. V Pěnčíně máme druhou největší, zato však zřejmě nejvyhlášenější kozí farmu v České republice. Kromě kozí farmy s možností zakoupení zmíněných klobásek, kozích sýrů, jogurtu a mléka turis-

tům ukazujeme tradiční sklářskou výrobu.

Turistický vláček k nám pak láká zejména rodiny s dětmi. Jezdí na vrch Černou Studnici, kde je rozhledna.

? Jak dokládají obrázky, pěnčínskou kozí farmu loni v září, doprovázeni hejtnanem Libereckého kraje Petrem Skokanem, navštívili prezident Václav Klaus s chotí Livií. Kromě ní i Kittelův areál v Krásné.

! Ano, zpřístupnili jsme tu kostel a faru. Zdejší Kittelův dům je pojmem nejen v Libereckém kraji a je Ministerstvem kultury ČR vyhlášen wkulturní památkou. Stejně tak fara a kostel sv. Josefa. V současné době je Kittelův dům v rekonstrukci, která dobře postupuje i díky velké podpoře Ministerstva kultury ČR. Dva roky je technickou památkou vyhlášen objekt č.p. 51, kde je jedna z nejzachovalejších pekařských pecí na českém území. V rámci cestovního ruchu se nabízí využití celého areálu. Rádi bychom jej ve spolupráci s církví, občanským sdružením Matice děkanství železnobrodského a Výletním areálem Pěnčín uvedli do původní podoby. Uvažuje se, že by se v něm mohla ode-



Livie a Václav Klausovi mezi Jizerskými horami, Krkonošemi a Českým rájem

hrávat spolková a další činnost, fungovat muzeum, ubytování, ale také třeba čajovna s příležitostnou pekárnou. Patřím mezi ty, kteří podporují záměr vytvořit tu návštěvnický komplex, který by byl nezávislý na penězích obce.



? Spojení malorolnictví se sklářstvím bylo pro váš kraj typické.

! Tyto tradice bychom turistům – návštěvníkům Pěnčína – rádi přiblížili prostřednictvím dvou uvažovaných interaktivních muzeí – zemědělského a sklářského, kde by se mohli přímo dotýkat exponátů. Zejména ve sklářském, pracovně nazývaném „Korálkový svět“. To by mohlo být koncipováno jako skleněné bludiště, scénicky ozvučeno a nasvíceno. V nádobách by tam byly korálky, z nichž by si děti mohly sestavovat obrazce, nalepovat je na tvrdý papír atd.

? Již mnohokrát jsem na stránkách Všudybylu psal o tom, že hotelový průmysl je páteří cestovního ruchu. Že do míst, ve kterých není kde se pořádně ubytovat a najíst, zpravidla jezdí jen dobrodruzi a vojáci, což má pro ekonomiku dané země i obce opačný efekt než prosperitu, rozvoj podnikatelských aktivit, tvorbu a obsazování nových pracovních míst.

! To si uvědomujeme i v Pěnčíně. V Hutí, kterou protéká potok Žertovnický, je areál koupališ-

tě z osmdesátých let minulého století. Nabízí se jeho rekonstrukce včetně propojení s rekreačním zařízením bývalého podniku Telecom, které by bylo možné adaptovat na penzion s apartmány a vlastním parkovištěm.

? Byl jsem u toho, když v lyžařském areálu Vítkovice - Aldrov

prof. Václav Klaus spolu s ředitelem Krkonošského národního parku Ing. Jiřím Novákem a starostou obce Vítkovice v Krkonoších Milanem Rychtrem v neděli 5. prosince 2004 slavnostně zahájili provoz první obecní čtyřsedačkové lanové dráhy v Česku.

! O zimním areálu vážně uvažujeme i v Pěnčíně. Mohl by zahrnovat šest set padesát met-



Obec Pěňčín

a její okolí skýtá široké možnosti turistického využití. Nachází se v Libereckém kraji na Jablonecku, silnici číslo 287 mezi Jabloncem a Železným Brodem na pomezí Českého ráje, Jizerských hor a Krkonoš. Je sídlem samosprávy a je tvořena sedmi částmi – kdysi samostatnými obcemi – Alšovicemi a Bratříkovem, kde bylo usazeno původní české obyvatelstvo, a Dolní Černou Studnicí, Krásnou, Jistebskem, Hutí a Pěňčínem, kde žilo německé. Ve všech těchto obcích bývalo dohromady víc než sto dvacet mačkáren skla. Dalším výrazným spojujícím prvkem osad je jejich rozmístění při vstupu do Jizerských hor a kulisa Černostudničního hřebenu.

Kozí farma a sýrárna

Zemědělská výroba v Pěňčínských osadách byla vždy soupeřnicí sklářské výroby. K prohlídkám sklářských provozů s občerstvením v útulné restauraci U brusírny tak v historicky nedávné době přibyla návštěva proslulé kozí farmy a sýrárny. Její návštěvníci uvidí výrobu sýrů i výběhy



chovaných koz. Za příznivého počasí je možné zhlédnout celé stádo, oceněné v roce 2006 jako „Nejlepší stádo bílých koz v České republice“, ve velkém kozím výběhu. Při prohlídce kozí farmy se návštěvníkům dostane výkladu o chovaných plemenech a o technologii výroby sýrů. Součástí prohlídky je ochutnávka výrobků, které lze zakoupit v prodejně. K výběru je deset druhů kozích sýrů.



Na farmě

Kromě kozího stáda je v Pěňčíně chován Český chladnokrevník a Českomoravský belgik. Tato tažná plemena koní se dříve používala na zemědělské práce a pro přepravu nákladů a osob. Chovány jsou zde i prasata a králíci. K vidění jsou perličky

a pávi, kteří bývali ozdobou velkých panských dvorů. Je tu i husa česká – původní staročeské plemeno. Husa dřív nechyběla u žádného stavení a v době posvícení ani pečená na stolech. Dalším chovaným ptákem je kachna pižmová, která tvoří přechod mezi kachnou domácí a husou. Maso pižmových kachen se podobá husímu a gurmány je vyzvedáváno pro příchut divočiny. Ovce spolu s kozami patří k nejstarším domestikovaným hospodářským zvířatům. Na farmě je možné se setkat se zástupci kříženek kombinovaného typu Merina, Valašky a Romanovky a z čistých plemen s ovci masného typu Suffolk.



Okolí Výletního areálu Pěňčín

je zajímavé také tím, že je kromě krásných výhledů do kraje protkáno množstvím cest. Ty jsou buď běžně používané obecní, nebo už polozapomenuté, vedoucí mezi poli a protínající lesy. Kdysi byly důležitými dopravními spojnicemi mezi osadami. Formané po nich vozili rozličné zboží, zemědělské produkty, stavební materiál



a především výrobky zdejších sklářů. Jednu zhruba 5 km dlouhou trasu je možné projet výletním vláčkem až na vrchol Černé Studnice (869 m n.m.). Prostor cestujících je ozvučen tak, aby jim bylo možno v průběhu jízdy poskytovat výklad. Cestou projedete třemi částmi Pěňčína se zastávkou v Kittelově areálu, kde je možné s odborným výkladem navštívit význačný kostel sv. Josefa v Krásné. Stejně tak obdivovat umění řemeslníků při práci na unikátním roubeném Kittelově domě. Celý areál vybudoval věhlasný lékař, ranhojič či léčitel doktor Kittel v polovině 18. století. Při jasném počasí se z Krásné otevřou nádherné výhledy na Krkonoše či do Českého ráje.



rů dlouhou sjezdovku s umělým osvětlením a zasněžováním, obslužný objekt a parkoviště.

? Pane starosto, zdejší kraj nebyl nikdy příliš bohatý. Vzhledem ke své původní profesi byste našel uplatnění zřejmě v kterémkoliv z měst. Proč jste zůstal věrný Pěňčínu?

! Narodil jsem se tu a jsem jeho velkým patriotem. Nemám potřebu se stěhovat, odcházet jinam. Náš kraj byl v dávných dobách skutečně chudý. Ale tak tomu nemusí být napořád. Ležíme v trojúhelníku mezi Jizerskými horami, Krkonošemi a Českým rájem (tedy mezi turisticky vysoce exponovanými regiony) a této konstelace je možno využít k hospodářským aktivitám. První to pochopila firma FIPOBEX – Výletní areál. Spoustu let v prostorech bývalého JZD realizovala jenom sklářskou výrobu, avšak jelikož dva z jejích majitelů jsou zemědělci, začali se nesmírně úspěšně orientovat i na mlékárenskou produkci a živočišnou výrobu. Od toho už byl jen krůček k agroturistice. Turistické atraktivitu i zázemí pro podnikatelské aktivity cestovního ruchu jsou u nás velmi příhodné. Nejen kvůli přírodním krásám, venkovské architektuře a tradicím zdejšího území, ale i díky stávající a dobudovávané turistické infrastruktuře. Turisté se u nás mohou ubytovat a nejméně jeden den věnovat návštěvě kozí farmy. Díky pěňčínské škole u nás vzniká i naučná stezka. Máme zde zdravé přírodní prostředí. Krásné louky a lesy. Lze odsud pod-



nikat výlety (a to i na dnes velmi populárních kolech) do některého z míst Českého ráje či do hor a zase se k nám do Pěňčína vracet. ■

www.pencin.cz

www.fipobex.cz

www.vapen.cz

Lesy České republiky chrání černého rytíře Jizerských hor

Lesy České republiky (LČR) byly založeny jako státní podnik dne 1. ledna 2002.

Hlavní náplní činnosti podniku je obhospodařování více než 1,3 milionů hektarů lesního majetku (což je téměř 86 procent rozlohy státních lesů a více než polovina všech lesů v České republice) a péče o téměř 20 tisíc km určených vodních toků a bystřin. Roční těžby se u podniku pohybují kolem 7 milionů krychlových metrů dřeva, je to zhruba 72 procent dřeva, které v lesích LČR za rok přiroste. Podnik sídlí v Hradci Králové a má celostátní působnost.

Ačkoliv hlavní náplní práce Lesů České republiky je péče o svěžené lesy a vodní toky, velkou pozornost věnují také rozvoji nejvýznamnějších veřejných funkcí lesa. Za tím účelem v roce 1999 přijaly jeden ze svých základních dokumentů – PROGRAM 2000 – zajištění cílů veřejného zájmu u LČR. Realizaci Programu 2000 podnik zabezpečuje z vlastních finančních zdrojů, z vytvořeného zisku. Ročně do něj vloží kolem 30 milionů korun.

Podpora tetřívka v Libereckém kraji

Jedním z úkolů vyplývajících z Programu 2000

je i ochrana biodiverzity, tedy bohatosti živočišných a rostlinných druhů, zejména ochrana druhů vzácných a ohrožených. Jedním z příkladů péče Lesů České republiky o ohrožené druhy je vyhlášení oblasti chovu tetřívka obecného „Jizerská“. Vyhlášena byla v červnu roku 2006 a je první a zatím jedinou chovnou oblastí tetřívka v České republice.

Oblast zahrnuje 22 215 ha náhorní plošiny Jizerských hor v 16 honitbách, jejichž držitelem jsou Lesy České republiky. A právě Lesy ČR stály u jejího zrodu. Už při obnově lesního hospodářského plánu v roce 2003 byl v této

oblasti vyhlášen tzv. les zvláštního určení, v němž jsou zájmy ochrany tetřívka nadřazeny zájmům hospodářským. Vyhlášení chovné oblasti pak bylo logickým vyvrcholením snahy LČR, ornitologů i ochránců přírody o záchranu tohoto silně ohroženého ptačího druhu. Těsně před vyhlášením chovné oblasti bylo v Jizerských horách evidováno 118 tetřívků (je to asi desetina všech tetřívků v Česku), přičemž za kritický početní stav v této oblasti je považováno množství 100 kusů.

Cílem je aktivní ochrana

Cílem oblasti chovu tetřívka obecného „Jizerská“ je podle statutu „celoroční aktivní ochrana a podpora výskytu silně ohroženého ptačího druhu“. Aktivní ochrana zahrnuje pět druhů opatření. Jednak spočívá v celoročním odlovu prasete divokého, kuny lesní, kuny skalní, jezevce lesního, lišky obecné a dalších potenciálních nepřátel tetřívka. Ten totiž hnízdí a zpravidla i nocuje na zemi, takže je zmíněnými predátory silně ohrožen. Další okruh opatření má tetřívkům zajistit klid v době toku, hnízdění i v průběhu celého roku. Proto se všechny lesnické i myslivecké aktivity musí usměrnit tak, aby v době od 1. dubna do 15. května byl v okolí tokanišť zajištěn co největší klid. Omezení se týkají i turistického ruchu, hromadných sportovních akcí apod. Do oblastí aktivní ochrany je zahrnuta i propagace nutnosti ochrany tetřívka a zachovávání klidu na tokaništích a hnízdištích směrem k veřejnosti a osvětová činnost mezi myslivci, lesníky i ochránci přírody, směřující



k jejich přesvědčení o nutnosti podpory a ochrany tetřívka v rámci celé chovné oblasti.

Tetřívek obecný (*Tetrao tetrix*)

Tetřívek je pták velký asi jako slepice. Zatímco samička má nenápadnou zemitou barvu, dospělý sameček je převážně černý s modrým kovovým leskem. Snad právě kvůli tomu lesku a kvůli bojovným projevům na tokaništi se tetřívko-
vi přezdívá černý rytíř. Výrazným znakem tetřívka jsou také krvavě červené rohovité poušky nad očima, bílé spodní křídelní krovky a bílé podocasní peří. Nelze se proto divit proslulému židovskému obchodníku a diplomatu-
vi Ibrahímu ibn Jakúbovi z Andalusie (z jehož pera pocházejí první písemné zmínky o Praze),

LESY ČESKÉ REPUBLIKY

tají na tokaništi, kde se svým tokem snaží upoutat pozornost samic. Tok je velmi rušný, doprovázený krátkými přelety, vzájemným pronásledováním, vyskakováním a daleko slyšitelným bubláním. Za východu slunce pak na tokaniště přilétají slepice a přímo na místě se páří. Do hnízda ukrytého na zemi v křovinách nebo husté vegetaci snášejí 6 až 12 vajec. Z nich se zhruba za čtyři týdny líhnou kuřata, která si již druhý den samostatně hledají potravu a po týdnu už jsou schopna krátkých přeletů.

že v 10. století napsal: „Tetřívek je pták pestřejší a hezčí než páv!“

Tetřívek je v Evropě souvisleji rozšířen v severní Itálii v jižním podhůří Alp, dále pak ve Skandinávii a z východního Polska směrem na východ přes Bělorusko a severní Ukrajinu do Ruska. Ostrůvkovitě se vyskytuje v českých pohraničních horách, v Tatrách, v severním Německu a ve Skotsku.

Tetřívčí tok patří k nezapomenutelným zážitkům. Za svítání se kohoutci z širokého okolí slé-

Chladným a tuhým zimám se tetřívek nevyhýbá. Často se nechává zavát sněhem nebo přenocuje ve sněhových jeskyňkách, které si sám vyhrabává. Díky opeřeným běhákům se může dobře pohybovat i v hlubokém sněhu a v nouzi se spokojí se smrkovým a borovým jehličím jako s jedinou potravou. Neukáznění lyžaři, letní turisté, ale třeba i letečtí modeláři představují pro tetřívka nebezpečí, kvůli kterému je ochoten svoje stanoviště opustit.

Trojí úloha lesů

Lesy plní ve společnosti trojí funkci. Jsou zdrojem dřeva jako obnovitelné suroviny a plní tudíž funkci hospodářsko-ekonomickou. Nesmírně důležitá je role lesů jako krajinyotvorného prvku, tedy jejich funkce environmentální. Jsou nenahraditelným regulátorem vodního režimu v krajině a významným spolutvůrcem jejího klimatu i hodnot estetických. Tou třetí funkcí lesů je jejich role rekreační a relaxační. Kvalitní lesní prostředí je jedinečným zdrojem obnovy psychických i fyzických sil člověka jako jedince i jako živočišného druhu. Výše popsaný příklad péče o tetřívka obecného v Libereckém kraji je dokladem toho, že se Lesy České republiky starají o svěšené lesy po všech stránkách a nepřednostňují žádnou z funkcí lesa před zbývajícími dvěma. ■

Text: Ing. Jaroslav Jonáš

Foto: Ing. Libor Dostál



Finále na konci světa

těže amatérských hráčů, jež se může pochlubit už šestnáctiletou tradicí, se letos zúčastnili zástupci padesáti zemí, kteří si svá místa ve startovním poli zajistili vítězstvím v národních kvalifikacích.

Kvalifikačních turnajů pod křídly proslulé automobilky se na celé planetě účastnilo přes 100 tisíc hráčů, čímž se BMW Golf Cup International pasoval na největší amatérskou soutěž světa. Pohár se hraje systémem Stableford netto ve třech kategoriích. Pro muže jsou vypsány dvě výkonnostní kategorie (HCP 0-12 a HCP 13-28) a ženy s handicapem do 28 soutěží v jedné skupině společně.

Českou kvalifikaci prošli vítězně Richard Schön (Golf Club Čechie), František Štochl (Golf

kého oceánu cca 400 km od Kapského města. Tříkolový turnaj probíhal na hřištích Montagu a Outeniqua, která patří k tomu nejlepšímu, co lze na jihu Afriky nalézt.

Exhibice Retiefa Goosena

Po prvním turnajovém dni nebyly vyhlídky české výpravy nejlepší. Mnoho bodů naši reprezentanti poztráceli na rychlých greenech a svůj vliv na nepříliš dobré výsledky mělo i nečekaně horké sluníčko. Na dobrou atmosféru panující v družstvu ovšem žádné negativní vlivy nepůsobily. Druhé kolo se náramně vydařilo Františku Štochlovi, jenž se díky 42 bodům posunul do první desítky kategorie Men 2. Náš hráč si nemohl vynachválit práci svého keďka, který přesně věděl, jakou vybrat hůl, a výbornou práci odvedl také při čtení greenů. V ženské kategorii se mírně polepšila Věra Bechyňová, a i přes horší výsledek Richarda Schöna se naše družstvo v celkovém součtu dokázalo zlepšit oproti prvnímu dni o devět bodů.

Hostem posledního turnajového dne byl hráč světové extratřídy Retief Goosen, který bydlí jen pár minut od Fancourtu. Dvojnásobný vítěz US

Presidents Cup

Postavte před sebe glóbus a zabodněte prst do nejjihnějšího cípu Afriky. Do koutu světa, kam je odevšad daleko. Londýn 9 800 km, New York 12 900 km, Hong Kong 11 500 km, Tokio 14 400 km, Sydney 10 700 km...

Cesta letadlem sem trvá slušných pár hodin, ale rozhodně stojí za to. V době, kdy u nás vidáme létat míčky leda tak na plátně v hale, nachází se Jihoafrická republika uprostřed krásného léta. „Do jižní Afriky bych klidně vesloval, kdybych hrál,“ nechal se v roce 2003 slyšet Fred Funk při boji o nominaci na Presidents Cup. Dějištěm turnaje, který je obdobou Ryder Cupu, byl tehdy Fancourt Golf Resort a souboj USA proti výběru světa (mimo Evropu) se do paměti milionů fanoušků zapsal dramatickou rozehrávkou mezi Tigerem Woodsem a Ernie Elsem. Kapitáni obou mužstev Jack Nicklaus a Gary Player se v šeru onoho památného večera dohodli na gentlemanské remíze. To se psal listopad 2003.

Největší turnajová série

Přesuňme se po časové ose o tři roky dál a ocitáme se na dalším mezinárodním turnaji. Začátkem prosince se ve Fancourtu uskutečnilo světové finále BMW Golf Cup International 2006. Sou-



Club Hluboká nad Vltavou) a Věra Bechyňová (Golf Club Karlštejn). Dějiště národního finále (Cihelny) bylo více než symbolické, protože návrh hřiště pochází z designérské kanceláře Garyho Playera. Slavný jihoafrický rodák je podepsán i pod hřišti ve Fancourtu, na nichž se konalo světové finále poháru. Golfový rezort v sousedství města George leží v krajině mezi horskými masivy a pobřežím Indic-





Open obešel exhibičně čtyři jamky a zejména na závěrečné osmnáctce Montagu přiváděl svým golfovým uměním diváky v nadšení. Na poloostrov green pětiparové jamky hrál dva míče ze vzdálenosti 220 metrů a musel si při tom poradit s košatým stromem před sebou. První míček Goosen fejdoval trojkou dřevem vedle stromu zleva a druhý balon posadil na green trojkou železem drůčkem okolo stromu zprava. Perličkou byly závěrečné rány z bankru a nadýchané flopy z rafu, které aktuálně pátý hráč světa bez mrknutí oka posílal úzkou diváckou uličkou přesně k praporku.

Třetí triumf Kanady

V závěrečném kole byl z našich hráčů opět nejlepší Štochl, který solidními 35 body potvrdil svůj nový handicap a v konečném hodnocení kategorie Men 2 obsadil velmi pěknou devátou příčku. Bechyňová znovu lehce polepšila svůj výsledek, ale na lepší než 37. místo to bohužel



nestačilo. V kategorii Men 1 skončil Schön na dělené 45. příčce a v hodnocení národů obsadila Česká republika 33. místo. Pohár pro vítěze putuje (potřetí v uplynulých čtyřech letech!) do Kanady.

Světové finále skončilo, ale kolotoč kvalifikačních turnajů se už brzy roztočí znovu. BMW Golf Cup International 2007 World Final se stěhuje do Sydney do prestižního New South Wales Golf Clubu, jehož links na pobřeží Pacifiku patří mezi nejlepší australská hřiště a v celosvětovém ratingu se řadí do první padesátky. Na shledanou u protinožců. ■

Golf Digest
CZE

David Jirků



www.bmw.cz



Zvonkohra Lorety hrála k šedesátinám

Není to tak dávno, co jsem v desátém vydání Všudybylu 2006 dělal interview s jednatelem společnosti Vyšehrad 2000 Ing. Martinem Pánkem (str. 6–7) a informoval o jejich novém hotelu v jedné z nejmalebnějších částí Prahy na Loretánském náměstí na Hradčanech, proti Černínskému paláci, v němž sídlí Ministerstvo zahraničních věcí ČR. Hotel Loreta disponuje útulnými pokoji, stylovou sklepní restaurací Galerie, která je spojena se zahradní restaurací a solným sklepem nabízejícím rozsáhlou plejádu archivních vín. Je tak možné realizovat zde společenské události a jejich účastníkům umožnit bydlení přímo na Hradě. Jedné takové jsem se zúčastnil, abych generálnímu řediteli České exportní banky Ing. Josefu Tauberovi spolu s přáteli blahopřál k jeho životnímu jubileu ■



www.hotelloreta.cz





Českí turisti tvoria

väčšinu klientely LIPTOURu

? Za majiteľom a konateľom firmy LIPTOUR, cestovná kancelária s.r.o., JUDr. Bohušom Palovičom, som prišiel v polovici januára na Liptov, aby som s ním urobil interview pre tretie vydanie Všudybyla, ktorého hlavnou témou je pozícia cestovného ruchu vo svete podnikania a jeho vnímanie spoločnosťou. Nielen pre mňa, ale aj pre mnohých mojich kamarátov a obchodných partnerov, je Slovensko, osobitne slovenské hory, príroda, vrátane pozostatkov delty terciérneho mora pod Bratislavou, srdcovou záležitosťou. No, nie je to vždy len na „Všudybyli toulky“ (pozri rubrika www.e-vsudybyl.cz) – zbaliť si spacák a niekedy aj čln a vyraziť na „čunder“ alebo na vodu, na ramená Dunaja či na Hron, ale čas od času, veľmi radi privítame pohostinnosť reštaurácií, hotelov a penziónov. A preto zrejme aj dnes je pre českých turistov Slovensko najnavštevovanejšou destináciou.



JUDr. Bohuš Palovič

! Česká klientela je pre slovenský icomíngový cestovný ruch mimoriadne zaujímavá. Už aj vzhľadom k našej spoločnej histórii. Väčšina z nás s nostalgiou spomína na časy, keď sme žili spoločne v jednom štáte.

Veľa českých turistov po rokoch znova objavuje Slovensko. So Slováckmi komunikujú bez problémov. Jazyková bariéra neexistuje, možno to bude problém pre nastupujúce generácie – detí a vnukov. Česi u nás trávajú dovolenky v prijateľnej cenovej hladine, v kultúrnej blízkosti a priateľskom prostredí. Cítia sa tu ako doma. Vedomie a znalosť českých turistov o Slovensku je na vysokej úrovni. Spravidla prichádzajú vopred priprave-

ni. Vedia kam chcú ísť a čo a kde môžu vidieť. V porovnaní s ruskými hovoriacimi klientami nie sú s nimi veľké starosti. Českí turisti sú pre slovenský priemysel cestovného ruchu zaujímaví aj tým, že majú záujem nielen o špičkové zimné a letné termíny, ale často k nám prichádzajú aj počas medzisezón. Českí turisti sú častými objednávateľmi doplnkových služieb cestovného ruchu. Svoje pobyty nezriedka kombinujú zo zážitkovými aktivitami. Sú to hlavne turistické, trekíngové aj horolezecké túry, adrenalínové aktivity ako rafting, paragliding, jazda na koni atď. Veľmi často prichádzajú s vlastnými horskými bicyklami.

? LIPTOUR je na trhu od prvých dní po revolúcii.

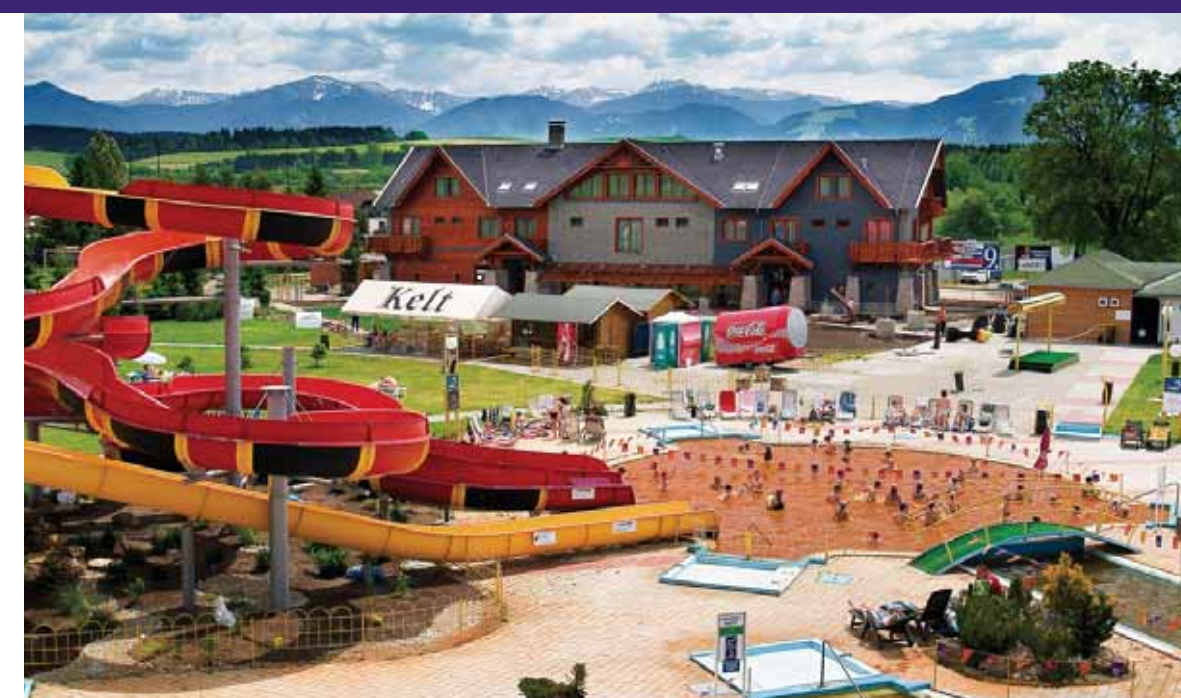
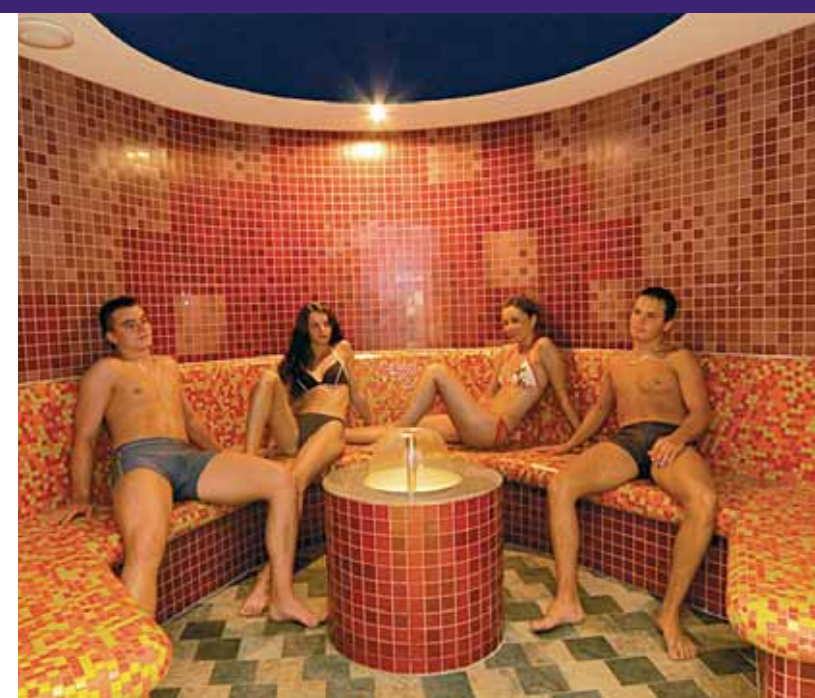
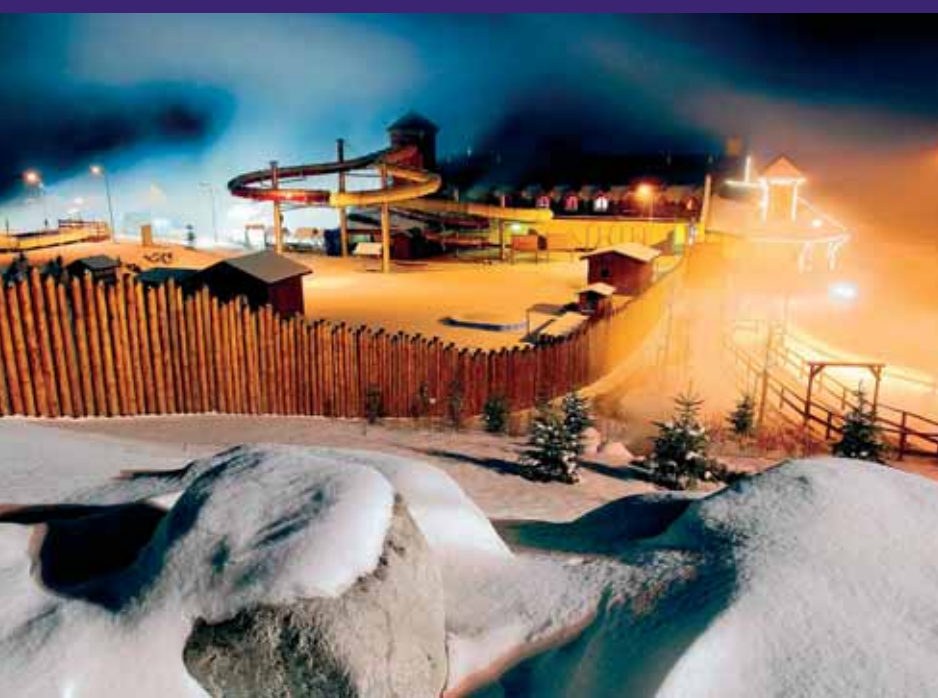
! Vznikli sme v marci 1990 a od začiatku sa špecializujeme na incoming na Slovensku v oblasti Tatier. LIPTOUR v REGIÓNe TATRY (zahŕňa Vysoké aj Nízke) disponuje približne tisíc lôžkami. Nosná časť našej činnosti je v Demänovskej doline, ktorá je dnes viacej známa ako zimné lyžiarske stredisko Jasná. Ročne poskytujeme služby približne desať tisícom klientov, ktorí prichádzajú predovšetkým z okolitých krajín Vyšegrádskej štvorky. Posledné roky registrujeme nárast rusky hovoriacej klientely z Bieloruska, Ukrajiny a najmä Ruskej federácie. Silné zastúpenie majú i klienti z nových pribaltických republík. Väčšinu našej klientely však tvoria českí turisti. Bez ohľadu na pas klientov je nevyhnutné ponúkať produkty, ktoré ich upútajú, poskytnú im radosť z príjemného stráveného času. Prírodný potenciál REGI-

ÓNu TATRY je ohromný. Hory, lesy, čisté životné prostredie s veľmi dobrou sieťou značených chodníkov, krasové útvary – jaskyne v Demänovskej doline (Ladová a Slobody) alebo na druhej strane Chopku (Bystrá) či v Belianskych Tatrách (Belianska). Hovorí sa, že Slovensku chýba iba more. No, v REGIÓNe TATRY máme aj to „more“. Naše unikum je to, že v hĺbke dvoch troch tisíc metrov sú v tejto oblasti horúce minerálne vody, nevyčerateľný potenciál dvoch energií, minerálnej vody a tepla. Okrem liečebného kúpeľníctva (Kúpele Lúčky) toto bohatstvo využívame dnes v cestovnom ruchu v segmente aquaparkov. Už v časoch spoločného štátu boli známe termálne kúpaliská v Liptovskom Jáne a vo Vrbove, v posledných rokoch však vyrástlo niekoľko ďalších aquaparkov. Azda najznámejší je najväčší aquapark v strednej Európe, Tatrallandia. Takisto veľmi obľúbený je Thermalpark Bešeňová, ktorý minulý rok prešiel veľkou rekonštrukciou a kde vznikol nový wellness areál. Najväčší rozmach ale v posledných rokoch dosiahol Aquacity Poprad, ležiaci priamo v centre mesta Poprad. Nemožno zabudnúť na aquapark Meander park Oravice, ktorý je unikátny tým, že sa do jeho teplých minerálnych vôd dá doslova dolyžovať. Rozvoj wellness a aquaparkov prudko ovplyvnil celý systém podnikateľských akti-





LIPTON®



LIPTOUR

je špecialistom na REGIÓN TATRY so sídlom v Liptovskom Mikuláši a pobočkami v Ružomberku a Poprade.

Zároveň je univerzálnou cestovnou kanceláriou. Už sedemnásť rok sa zaoberá všetkými oblasťami cestovného ruchu. V rámci incomingu, ktorý je nosným segmentom, poskytuje na Slovensku každoročne servis tisíckam turistov. Najmä tým, ktorí prichádzajú do Nízkych a Vysokých Tatier. Je osvedčený a odskúšaný partner zahraničných touroperátorov z európskych, ázijských aj zaoceánskych krajín. Pre ich klientov a pre individuálnych zákazníkov, ktorí v čoraz väčšej miere využívajú rezervácie služieb na internete, zabezpečuje komplexné služby, transfery, programy, stravovanie a ubytovanie v kvalitných (partnerských aj vlastných) zariadeniach. Ďalšou, dôležitou činnosťou LIPTOURU je realizácia firemných, predovšetkým pracovných a timebuildingových podujatí. LIPTOUR je totiž už štvrtý rok IATA agentúrou. Má silné oddelenie predaja leteniek a dopravných cenín. V oblasti outgoingu je partnerom a autorizovaným predajcom zájazdov renomovaných slovenských, českých a zahraničných cestovných kancelárií.

vít cestovného ruchu v oblasti Tatier. Segment Aqua je dnes (hlavne v lete a medzisezónach) základným, nosným prvkom na tvorbe produktu aktívneho turizmu. Pobyt v horúcej minerálnej vode spojený s množstvom aktivít relaxačného a oddychového charakteru je hlavným lákadlom. Väčšina turistov k nám prichádza v prvom rade za týmto produktom. V tejto súvislosti prichodí tiež spomenúť, že LIPTOUR už minulé sezónu úspešne odskúšal špeciálny package. Ponúkame štvor- a viacdňové pobyty s ubytovaním podľa požiadaviek klienta v horskom prostredí s tým, že počas pobytu náš klient navštívi všetky štyri aquaparky: Aquathermal Bešeňová, Aquapark Tatralandiu, Aqua

City Poprad a Meander Park na severnej Orave v Oraviciach. Je to veľmi zaujímavý a atraktívny produkt najmä pre rodiny s deťmi, ktoré majú možnosť nabažiť sa šantenia vo vode. Je tam veľa toboganov, len v Tatralandii osemnást, ak nie viac. Potešujúce je, že ponuka každého z aquaparkov sa každý rok zlepšuje a rozširuje o nové a nové produkty, napríklad animačné zážitkové programy pre deti, ale aj pre dospelých. Tešíme sa, pretože v horizonte piatich rokov, by tu mali vyrásť ďalšie tri až štyri aquaparky. Možno raz tieto turistické package budú až desaťdňové, aby naši klienti stihli každý deň iný aquapark. V blízkosti Liptovského Mikuláša, priamo na vstupe do Demänovskej doliny, v obci Pavčina Lehota sa pripravuje výstavba ďalšieho aquaparku. Avšak nemá to byť typický adrenalínový aquapark. Bude mať skôr podobu wellness park, s dennou kapacitou dve tisíc návštevníkov.

❓ Čo LIPTOUR a incentívna firemná turistika?

📌 Jedna z línií kongresovej turistiky sa v rámci našej firmy v posledných rokoch vyvinula vo firemné a incentívne (zážitkové) pobyty, po ktorých je stúpajúci dopyt. Veľmi často sú ich súčasťou pracovné záležitosti, napríklad uvádzanie nových modelov automobilov na slovenský trh, rôzne školenia, výjazdové zasadnutia predstavenstiev spoločností ap. Čo sa týka relaxačnej a oddychovej časti, v zime je to väčšinou lyžovanie, pravda, nielen voľné lyžovanie, ale aj lyžiarska či snowboardová škola s inštruktormi atď. Takéto sústredenia napokon môžu vyvrcholiť firemnými pretekami s kompletným zabezpečením. Ďalej sú to rôzne adrenalínové aktivity, napríklad jazda na snežných skútroch, ale aj recesne ladené podujatia – stávanie a hodnotenie snehuliakov, zábavné súťaže na snehu atď. Ponuka našich ubytovacích a kongresových kapacít je veľmi široká. Od komorných trojhviezdičkových penziónov až po štvorhviezdičkové kongresové hotely, ktoré sú známe aj v Čechách. Nech sú to Grand hotel Praha v Tatranskej Lomnici vo Vysokých Tatrách alebo Hotel Grand v Demänovskej Doline. V poslednom období u nás vyrástlo množstvo kvalitných ubytovacích zariadení. Vzťah prevádzkovateľov a neraz v tej istej

osobe aj majiteľov ubytovacích kapacít, najmä rodinných penziónov k hosťom, je výrazne proklientsky ladený. Často sa nám od objednávateľov firemných akcií dostáva požiadavka ubytovať ich ľudí práve v penziónoch rodinného typu. V obdobiach medzisezón a počas leta ponúka LIPTOUR športové aktivity od extrémnych adrenalínových, vrátane využitia horského parku Tarzanie a jeho vo výške zavesených lanových prekážkových trás, až po výsledok účastníkov na timebuildingové akcie v neznámom teréne a ich návrat plný „nebezpečných“ nástrah do hotelu – do „základného tábora“ podľa mapy a buzoly, či po takticky vedené paintbalové „bojové operácie“ súperiacich tímov. Vždy, na základe konzultácií s objednávateľmi, sa tieto firemné hry usilujeme dopĺňať o spoločenské a kultúrne programy o podtatranský a oravský folklór. Usporiadali sme tiež koncerty v Demänovských jaskyniach v ich najväčšom dome (kde vošlo dvesto ľudí) s Banskobystrickým Dixielandom. A bol to úchvatný zážitok. Veľmi efektné a vďačné je aj začleňovanie akčných gastronomických prvkov, napríklad špeciálne zabíjačky, opekanie baranov ap., v rámci ktorých vťahujeme účastníkov do procesu príprav i finálnej realizácie. Fantázii sa u nás medze nekladú. Samozrejme ostražito pri tom dbáme na bezpečnosť klientov, ochranu prírody a dodržiavanie bezpečnostných pravidiel, vrátanie hygienických.

❓ My Česi, podľa môjho názoru, chodíme na Slovensko hlavne kvôli Slovensku. Pán Palovič, čo z neho túto zimu LIPTOUR ponúka?

📌 Je to hlavne lyžovanie v Jasnej, Demänovskej Doline. Dnes, počas priaznivých snehových podmienok, je Jasná bezkonkurenčná. Poskytuje obrovskú škálu možností. Od najjednoduchších svahov pre začiatočníkov cez modré, červené a čierne trate až po extrémne lyžovanie. Ďalšia novinka, ktorá je v Jasnej unikátom, sú freerideové terény s extrémnymi sklonmi, bez mechanizmami upravovaných tratí. Množstvo zahraničných turistov vyhľadáva Jasnú už len z tohto dôvodu. Posledná novinka tejto zimnej sezóny je to, že sa Jasná cez Chopok konečne prepojila s jeho južnou stranou. Južná strana Chopku je podľa môjho názoru „spia-



ca princezná“. Kto ju prebudí a kto otvorí skiregión „Chopok – Juh“, ten bude kráľom na tomto trhu a určite neobanuje svoje investície. Podmienky na lyžovanie sú tam absolútne bezkonkurenčné. Zatiaľ tam chýba infraštruktúra, ale to je vec následných investícií, ktoré sa tam chystajú, lebo kapitál spontánne napreduje všade tam, kde očakáva svoje najväčšie zhodnocovanie.

Freeride je dnes aktuálnym fenoménom nielen na Chopku.

Veru, hej. Pred desiatimi rokmi, s nástupom snowboardingu, sa lyžovanie na dvoch doskách dostalo do problémov. Vyznávači snowboardu boli skôr voľnomyšlienkári a niekedy až extrémne ladení. Ako protiváha snowboardistom tak vzniklo carvingové lyžovanie. Stále sa v celom tomto biznise rozmýšľalo, akým smerom sa bude lyžovanie uberať. A jeden zo smerov je voľné – freerideové lyžovanie na neupravených tratiach. Ja som tiež snowboardista. Kvôli synovi som sa to musel naučiť. Takže minulú zimu som bol viac na snowboarde ako na lyžiach a určite som bol viac vo freeride teréne ako na upravených zjazdovkách. Je to nová dimenzia, ktorá v dnešnej stresovej dobe poskytuje určité uvoľnenie, návrat k prírode. Na zasnežených planinách nestretávajú veľa ľudí a často ste odkázaný sám na seba. Chopok, severná a hlavne južná strana sú ideálnymi terénmi na freeride. Dnes sa riziko, spojené s voľným lyžovaním, dá už aj pripoistiť. Poistovne ponúkajú špeciálny produkt zahŕňajúci aj poistenie pre prípad zásahu horskej služby, pretože na Chopku pamätáme aj na to, že sa freeridom môže niečo stať.

Freeride, vráťanie jazdy na vrstevnice kolmo dolu kopcom, som zažil len na bežkách. Prícasto v drvivom štýle „na partizána“, väčšinou s ťažkým batohom na chrbte. Pred časom som totiž robil výkonnostnú turistiku, čo mi spolu s rekreačným lezením ostalo dodnes. No spolumajiteľka LIPTOURu, vaša pani, JUDr. Jana Palovičová – Harvanová, bývalá československá reprezentantka a na domácej pôde na Chopku trojnásobná víťazka Veľkej ceny Nízkych Tatier, je doteraz vynikajúcou lyžiarkou a vy, aj keď ste ako člen našej päťbojárskej reprezentácie mal iné športové špecializácie, tiež. Pán doktor, ako obaja vo svete podnikania zhodnocujte to, čo ste získali vďaka vrcholovému športu?

To, čo s manželkou máme za sebou na rôznych reprezentačných úrovniach, zanechalo v človeku veľmi veľa. Predovšetkým sú to dispozície a chuť bojovať. Šport utvára váš vzťah k ostatným ľuďom a k zmyslu fair play, čo sa v biznise dá uplatniť ako základné atribúty. Tí, ktorí si tento prístup zachovávajú, a ktorí to v rámci porevolučnej éry kapitalizmu nezriedka vo voľnej súťaži obstáli, z toho môžu dnes ťažiť. Vrcholový šport bol pre nás užitočnou prípravou etapou pre stanovenia si súčasných priorit. To, čo nás naučil (nech sú to lyžiarske skúsenos-

ti a športové umenie mojej manželky či jazda na koni, plávanie, beh, šerm, streľba – teda niektoré z mojich päťbojárskejších športov), teraz zhodnocujeme v rámci práce v cestovnom ruchu. Nielen pre tvorbu programov, ale aj pri organizovaní – logistiky dopravy, pobytov ap. Oproti ostatným – azda ani netreba ich označovať ako konkurenciu – nám naše životné športové etapy, vráťanie golfu, ktorý dnes robíme prioritne, dávajú navrch. Vieme posúdiť možnosti, čo z pohľadu biznisu, na základe analýzy – dopytu i ponuky trhu, môžeme a čo nemôžeme. Osobná skúsenosť s lyžami nielen manželky, ale aj moja (obaja sme dobrovoľným členom Horskej služby) je veľkou devízou. Napokon, nie jeden raz sa nám oplátilo osobne skontrolovať lyžiarsky svah pred tým, ako sme naň poslali klientov. V prípade ľudí, ktorí v rámci cestovného ruchu robia takéto segmenty biznisu ako my, je to obrovská konkurenčná výhoda. Turisti – objekt nášho podnikania – sú totiž niečo podstatne iné ako napríklad krabice s topánkami, ktoré možno v piatok odložiť do regálu v obchode a v pondelok ich z neho vybrať. Ako ste pán doktor povedali, turista prichádza na Slovensko kvôli Slovensku a pokiaľ si ho chce Slovensko (najmä slovenská ekonomika) udržať, vráťane toho, aby sa k nám opakovane vracal, musí sa o tohto turistu zodpovedne a permanentne starať. A je jedno či je sobota, nedeľa či sviatok. Treba mu byť neustále po ruke. Prostredníctvom servisu dobre fungujúcich štátnych aj samosprávnych inštitúcií, zamestnancov cestovných kancelárií, hotelových delegátov, vráťane nás top manažérov a majiteľov podnikateľských subjektov cestovného ruchu.

Českom hýbe aktuálna téma, a to podpora golfovej turistiky a jeho presadzovanie sa ako golfovej turistickej destinácie.

Golfovú turistiku vnímam ako absolútny

vrchol incomingového cestovného ruchu. Golf je ideálny šport pre ľudí, ktorý chcú život prežiť aktívnym pohybom. A aj medzi českou klientelou LIPTOURu je veľa takýchto ľudí. Golf nevnímam ako módný výstrelok alebo prestížnu a imidžovú záležitosť. Pre mňa osobne golf veľa znamená. Psychicky ako aktívny relax v prírode a aj filozoficky, pretože základným pravidlom golfu je fair play – poctivosť. Ten, kto v golfe párkrát zaklame, nemá šancu, lebo ostatní to vidia a spoznajú a dotyčný zrazu zistí, že je sám. Systém automaticky vypudzuje takých, ktorí na golfové ihriská nepatria. Golf na seba viaže kvalitnú, ekonomicky aj spoločensky dobre situovanú klientelu. Vrcholový golf je drahá záležitosť. A golfoví turisti – spomedzi všetkých skupín turistov – sú klienti, ktorí najviac mňajú. LIPTOUR v rámci golfovej turistiky na predhorí Demänovskej doliny pripravuje výstavbu golfového ihriska, ktoré sa stane súčasťou turistickej infraštruktúry tohto územia. Bude to dvadsaťsedemjamkové ihrisko rozliehajúce sa na stodvadsiatich hektároch podhoria, na pôvodnom meandri horskej riečky Demänovka. Fenomén golf je analogický so segmentom aqua, ktorí už do REGIONu TATRY pritiahol a priťahuje obrovské množstvo turistov. Sme presvedčení, že jeho existencia výrazne zvýši turistickú atraktivitu – bonitu Demänovskej Doliny. Vidíme, čo sa deje na druhej strane Chopku, na Táloch, kde už pár rokov funguje nádherné osemnásťjamkové golfové ihrisko. Vďaka jemu tento mikroregión získal na bonite, a to nielen z pohľadu zhodnotenia stavebných pozemkov. V neposlednom rade aj tým, že tam teraz generujú oveľa väčšie maloobchodné inkaso, lebo Tále navštevuje podstatne viacej solventnejších turistov.

A čo ostatné kúty Slovenska a golfová turistika?

Čo sa týka rozvoja golfovej infraštruktúry, má Slovensko, na rozdiel od Česka, podstatný han-



dicap vďaka svojej legislatíve. Veľké investície do infraštruktúry cestovného ruchu na Slovensku brzdi obrovská rozdrobenosť vlastníckych vzťahov k pozemkom. Narážame tu na to, že sa Slovensko z pohľadu majetkových vzťahov v minulosti riadilo tereziánskymi zákonmi. To znamená, že na Slovensku dedili vždy všetci a nie najstarší potomok ako na českom území. Kedysi pred stáročiami pánovníci darovali obciam majetky. Väčšinou lúky, pasienky a lesy. Tie išli do podielového spoluvlastníctva. Máte napríklad parcelu so sto metrami štvorcovými, a na nej aj vyše sto spoluvlastníkov. Spoločenstvám vlastníkov, tzv. urbárom, komposesorátom alebo spoločenstvám bývalých vlastníkov patrí napríklad celé severné Slovensko a veľká časť východného. Súčasný právny stav u takýchto pozemkov de facto neumožňuje reálnu dispozíciu s pôdou, pretože ku nej je potrebný súhlas všetkých vlastníkov. Predstavte si urbár Ploštín, ktorý má niekoľko stovák členov. Na to, aby mohol niečo odpredať, je v daný moment potrebný súhlasov všetkých členov. To je nemožné už len preto, že tam dnes prebieha dvadsať dedičských konaní. Čiže dispozícia s takýmto majetkom je nereálna. Toto si musí Slovensko vyriešiť nejakým legislatívnym krokom. Ďalší veľký a ťažko riešiteľný pro-

osobne veľa exponentov z radov tzv. „ochrancov prírody“ považujem za námezdných teroristov. Je ich na promile a kričia na desiatky percent. Je to zaujímavý fenomén, aký má ich kričanie dopad. Možno preto, že v prípade každej environmentálnej témy je človek mäkkší a mechanicky prijíma to, čo je hlásané ako danosť. Mali by sme sa zamyslieť „cui bono“ – v čí prospech kričí.

❓ Pán doktor, aká je vaša prognóza budúcnosti REGIÓNu TATRY? **Infraštruktúra**

V prípade dobudovania infraštruktúry cestovného ruchu vo Vysokých Tatrách a po skvalitnení horských dopravných zariadení v Nízkych Tatrách, dobudovaní ubytovacích segmentov a masívnych investícií do turistického využitia termálnej vody v kombinácii s pribúdajúcimi golfovými ihriskami, vidím REGIÓN TATRY ako ideálny cieľ smerovania ďalších nových turistov. Nemyslím len z okolitých krajín, ale aj z ostatných európskych aj zámorských.

Ludské zdroje

REGIÓN TATRY bol v novodobej histórii vždy postavený na cestovnom ruchu. Ľudia, ktorí v ňom žijú, sú navyknutí slúžiť turistom –



ktoré by umožňovalo zintenzívniť príviv strednej a solventnejšej klientely, vidím len ako otázku krátkého času. Aktivita SkyEurope (momentálne zabezpečuje dopravné spojenie z Londýna, čo už pociťujeme, lebo klientely z Veľkej Británie pribúda), ako aj ostatných regulárnych leteckých spoločností ČSA a LOTu, sú pre turistický REGIÓN TATRY kľúčové. Každý rozvoj cestovného ruchu sa totiž začína a končí kvalitnou dopravou. Množstvo požiadaviek partnerov napríklad zo Škandinávie je nerealizovateľných z dôvodu absencie leteckých spojení. Končí sa na tom, že nemáme možnosť dopraviť k nám rýchlo týchto ekonomicky slušne situovaných klientov zo vzdialených krajín.

Spoločenský dopyt

Ľudia, ktorí sú v čele Slovenskej republiky, ale aj v samosprávach na rôznej úrovni, si začínajú uvedomovať, že cestovný ruch je strategický priemysel, ktorý z hľadiska dlhodobej perspektívy prináša našej krajine väčší efekt než napríklad automobilky, ktoré tu dnes sú, ale zajtra tu byť nemusia. My, čo robíme v cestovnom ruchu, vravíme, že nepotrebujeme priame podpory. My len potrebujeme to, aby nás nikto nebrzdil a nepodrážal nám nohy. Aby bola komplexne riešená environmentálna problematika a aby sa predpokladané legislatívne úpravy či vo vzťahu k vlastníkom pôdy, prípadne vo vzťahu k priamemu výkonu činnosti a ich väzieb v cestovnom ruchu, riešili promptnejšie a ústretovejšie.

LIPTOUR

Slovensko, predovšetkým vďaka svojmu prírodnému potenciálu a rozvíjajúcej sa infraštruktúre cestovného ruchu, je pripravené prijímať ďalšie stovky tisícov turistov ročne. S veľkou radosťou aj českých, ktorí k nám znova prichádzajú vo veľkom počte. Máme ich radi, pretože Česi sú nám najbližší. Nielen tým, že medzi nami nie je jazyková bariéra, ale aj mentálne. LIPTOUR disponuje hotelovými kapacitami, ktoré vie prijímať aj štyristo až päťsto účastníkov kongresov. Naša parketa je viacej v organizovaní, kedy vieme zabezpečiť pre veľké aj menšie spoločnosti športové, zážitkové, aktívne aj liečebné a relaxačné pobyty spojené s pracovnými programami. ■

www.liptour.sk



blém máme s ochranármí prírody a environmentalistikou. Na Slovensku sa chráni zbytočne veľa vecí a chráni sa zle. Často sa s tým stretávame v súvislosti s Vysokými Tatrami, kde po katastrofálnej veternej smršti pred tromi rokmi „ochrancovia prírody“ sabotujú akúkoľvek aktivitu. Vysoké Tatry potrebujú novú zonáciu, kde sa v jednotlivých zónach určia dispozície. Dodnes je iba na papieri a aj to je iba návrh zónacie. Ak chceme niečo chrániť, vytipujeme si, čo treba chrániť a pripustíme aj iný stav, ako nastolili rezolútne militantné „ochranárske“ stanoviská. Nám v cestovnom ruchu je jasné, že prírodu si treba chrániť, pretože keď si ju zničíme, nikto k nám na Slovensko nepríde. No, treba nájsť rozumný kompromis – symbiózu medzi rozvojom cestového ruchu a ochranou prírody, umožňujúci trvalo udržateľný rozvoj. Súčasný stav vyvoláva sociálnu nestabilitu a hospodársku stagnáciu spojenú s vysokou mierou nezamestnanosti. Ja

poskytovať služby v cestovnom ruchu. Cestovný ruch, to nie sú len strediská a zariadenia, ale aj to, kto v nich pracuje, zabezpečuje turistom servis. Liptov a vôbec REGIÓN TATRY má oproti ostatným výhodu v tom, že tu vždy bolo povedomie slúžiť návštevníkom a turistom. Tunajší ľudia sú pripravení byť pracovníkmi, ktorým je jasné, kde a prečo pracujú. To znamená, že hosť – turista prináša prosperitu a ekonomické istoty im i ich rodinám. Veľkú prednosť REGIÓNu TATRY vidím aj v odbornom školstve. V Poprade, v Liptovskom Mikuláši, v Kežmarku aj v Brezne sú hotelové školy, ktoré pripravujú budúcich profesionálov cestovného ruchu.

Doprava

Z pohľadu diaľnice D1 je dopravná dostupnosť do REGIÓNu TATRY veľmi dobrá. Železničné spojenie, po osi západ – východ je dostatočné a z českých krajín ideálne. Oživenie prevádzky Medzinárodného letiska Poprad-Tatry,



Vždycky jsem měl kolem sebe rád lidi

? S Ing. Pavlem Hlinkou, úřadujícím prezidentem Asociace hotelů a restaurací České republiky a top managerem InterContinental Hotels Group se setkávám v místě exkluzivních setkávání. Na tom samém, kde jsem na své narozeniny před třemi roky hovořil o Ferrari Clubu International s praneteří slavného konstruktéra z Maranella Silvií Ferrari (viz www.e-vsudybyl.cz, článek „Ferrari aneb Když s takovým jménem žijete v Maranellu“). Tentokrát tu ale jsem ne kvůli svým, ale jeho narozeninám. Tedy, abychom u příležitosti šedesátin lehce okomentovali jeho profesní kariéru a party, která se v hotelu InterContinental uskutečnila 25. ledna 2007.

! Neříkám, že všechno bylo absolutně super.

Vůbec si ale nemyslím, že obor, v kterém jsem celý život pracoval a dosud pracuji, je špatný, že by nestálo za to vzpomínat na to, co bylo milé. Ostatně lidé, kteří přijali mé pozvání, prokázali, že se rádi setkávají.

? Reference na oslavu vašich šedesátin byly velmi pozitivní. Nejenom pro to, kde se party konala a co a v jaké symbolice se na něm podávalo, ale zejména kvůli společnosti, kterou jste sezval.

! Vždycky jsem měl kolem sebe rád lidi, kteří se nepřetvařují. Kterí když si něco myslí, tak to řeknou. A proto, když se setkají, nikdy se na sebe vzájemně nemračí, nepodtrhávají si židle, neintrižují vůči sobě, protože to nikdo z nich nemá zapotřebí.

? Jak jste se ve svém prvním zaměstnání ocitl v rodném městě mé maminky, Příbrami? (Je z Dubna, dnes její součástí).

! Před Dubno jsem jezdil na kole. Můj tatínek je z Dlouhé Lhoty u Příbrami a maminka z Obecnice. Já jsem tak jeden z těch, kteří coby vesničané pomáháme Praze, aby nede degenerovala. „Aby v ní byla zdravá krev.“ V Příbrami jsem v patnácti letech začínal jako učeň – číšník. Nebýt tam tehdy těch lidí, kteří mne vedli, pravděpodobně jsem v životě dělal něco jiného. Jsem si plně vědom, že právě oni mi dali základy, od nichž se odvíjela má profesní kariéra. Ostatně všude, kde jsem dělal, se sešla parta lidí, kteří spolu rádi pracovali. Ať to po Příbrami bylo na pražském letišti, kde jsem de facto začínal opravdovou kariéru, či v hotelu Jalta v Praze na Václavském náměstí, který byl více komorní. Samozřejmě dvacet let v InterContinentalu je věc, která se nedá přeskochit, a věřím, že nejen já, ale i další členové managementu na tu dobu, včetně našich výjezdních porad, s láskou vzpomínají. ■

www.intercontinental.com/prague

www.ahcr.cz



S InterContinentalem máme velké plány

Prezident AHR ČR Pavel Hlinka (nalevo), generální ředitel hotelu InterContinental Praha pan Robert Patrick Herr (napravo).



? Jak ilustruje obrázek z oslav šedesátých narozenin prezidenta Asociace hotelů a restaurací České republiky Ing. Pavla Hlinky, generální ředitel hotelu InterContinental Praha pan Robert Patrick Herr byl jedním z těch, jehož účast pana prezidenta neskrývaně těšila. Dovolil jsem si jej proto oslovit a zeptat se, jak dlouho se s panem Hlinkou zná.

! Asi tak sedm let. V hotelu InterContinental Praha jsem totiž pracoval ještě v době, kdy byl Ing. Pavel Hlinka jeho generálním ředitelem. Pak jsem působil jinde a do Prahy jsem se vrátil teprve před čtyřmi měsíci.

? Daří se vám zhodnocovat zkušenosti z vašeho prvního působení v InterContinentalu Praha?

! Ano. Za svého prvního působení jsem se důvěrně obeznámil s jeho fungováním. Pan Hlinka je opravdový profesionál. Rád na tuto životní etapu vzpomínám. Ostatně, to byl také jeden z důvodů, proč jsem přijal nabídku jít pracovat zpět do Prahy.

? Pane generální řediteli, zaznamenal jste, že by u nás v Česku během vaší nepřítomnosti došlo k nějakému posunu?

! Mohu konstatovat, že zde nastaly velké pozitivní změny. Určitě je tu jiná situace než před šesti sedmi lety. Česko a obzvlášť Praha

vyzrály. Svoji pozitivní roli sehrálo i to, že se Česká republika stala členem Evropské unie. Pravidla jsou jasnější a i v podnikatelské sféře je vidět více mezinárodních zájmů a investic směřujících právě do České republiky.

? Jak se to projevuje v souvislosti s vaším hotelem?

! Troufám si tvrdit, že v době mého prvního působení v hotelu InterContinental Praha dominovala turistická klientela. Dnes u nás převažují obchodníci, kongresoví a konferenční hosté.

? Jaká jsou vaše přání do příštích dnů?

! S InterContinentalem Praha máme velké plány. Koncem roku 2007 projde velkou přestavbou. Budou rekonstruovány všechny veřejné prostory včetně restaurací. Rozšíříme i kapacitu jeho konferenčního zázemí. Mým největším přáním do budoucna tak je tyto záměry zdárně realizovat. ■

www.intercontinental.com/prague



? S ředitelem hotelu Atom Ostrava panem Lubomírem Bártou se setkáváme těsně před zahájením daviscupového utkání Česko versus USA. To je pro Ostravu, její čtyřhvězdičkový hotel, ale i další podnikatelské subjekty nejen velkou sportovní událostí, ale i jedinečnou příležitostí ekonomicky navýšit maloobchodní obrat, zhodnotit turistické atraktivitu a služby cestovního ruchu na Ostravsku.



Lubomír Bárta

! Obdobně jako město Ostrava si i hotel Atom uvědomuje, že je to pro nás pro všechny významná událost. Hotel, který se nachází v těsném sousedství ČEZ arény – dějiště daviscupových zápasů, má určitou geografickou výhodu. Organizáto-

ři ale ocenili i kvalitu služeb odváděných našimi zaměstnanci. Zkušenosti, které pracovníci Atomu mají z takovýchto prvořadých sportovních událostí, kdy u nás bydlí sportovci a my zajišťujeme veškeré cateringové služby v ČEZ aréně. Tak tomu bude i při tomto utkání Davis Cupu Česká republika – Spojené státy americké. Pro nás je to nejen zajímavá zakázka, ale i pocta reprezentovat město Ostravu a práci našich lidí.

? Dovolil bych si podotknout, že v tom zřejmě bude i kus umění představitelů statutárního města Ostravy v oblasti obchodní diplomacie, neboť nikde nebylo dáno, že se zápasy budou odehrávat zrovna v Ostravě.



! To, že se utkání odehrávají v Ostravě, je pro pořadatele bezesporu výhodné. Víím, že finanční náročnost na zajištění takovéto akce je u nás v porovnání s dalšími místy České republiky vysoce konkurenční. Kvalitou, dopravní dostupností i celkovým zhodnocením vložených investic. Sport má na Ostravsku podporu nejen v rámci podnikatelské sféry, tj. u sponzorujících firem, ale i u ostravského magistrátu a Moravskoslezského kraje. U primátora i hejtmána. Ostravská ČEZ aréna je na Daviscupová utkání plně vyprodána. O těchto svých schopnostech již Ostrava v minulosti mnohokrát přesvědčila a prokazuje je i dnes. V letošním roce to budeme mít příležitost potvrdit i při jedné z největších akcí, která se kdy v dějinách atletiky u nás bude konat, a to při Mistrovství světa v atletice juniorů, na němž se očekává účast

Symbióza velkého kongresového sálu a hotelu by Ostravě prospěla



sto pětáctiřet stáť světa. Bez významné podpory své podnikatelské sféry by moravskoslezská metropole takovýto podnik uskutečnit nemohla. Středem dění bude opět i hotel Atom, který bude zajišťovat podstatnou část servisu pro významné návštěvníky mistrovství světa.

? V nedávné době jsem se zúčastnil oslav šedesátin několika významných lidí. Mezi nimi i vašeho přítele, prezidenta Asociace hotelů a restaurací České republiky, Ing. Pavla Hlinky. Na narozeninové party generálního ředitele České exportní banky Ing. Josefa Taubera jsem byl přítomen kuloárovému porovnávání a prognózování perspektiv



Váš druhý domov / Your second home

regionů České republiky, co se týče zhodnocení vložených investic. Z něho vyplynulo, že Ostravsko jde úžasně nahoru.

! Něco na tom bude. Odráží se to i v naší návštěvnosti. Obsazenost hotelu Atom vykazuje stoupající tendenci. Není to už o tom, že kdykoliv kdo přijel do Ostravy, se bez problémů ubytoval. Dnes už se stává, že Ostrava, co se hotelové kapacity týče, bývá plně obsazena. To vede k tomu, že se musíme seriózně zamyslet, co dál. Poptávka po kvalitním ubytování začíná stoupat a s ní i zájem investorů o výstavbu nových hotelů v Ostravě. Musíme počítat s tím, že nám tu vyroste nová konkurence. Jsem přesvědčen, že hotel Atom je na to připraven. Náš vlastník – statutární město Ostrava – je se situací obeznámen. Cíl, který si město dalo, když náš hotel kvůli Mistrovství světa v ledním hokeji kupovalo, je, že jej bude provozovat do té doby, než najde strategického partnera. V současné době tento záměr nabírá na reálnějších konturách a Magistrát města Ostravy hledá partnera, který by hotel provozoval a mohl ku prospěchu celé zdejší oblasti financovat jeho rozvoj.

Hotel Atom Ostrava nabízí

- komfortní ubytování ve 169 pokojích kategorie Firts Class
- restaurant Atrium s kvalitní kuchyní s místními slezskými a moravskými, českými a mezinárodními specialitami
- bohatou vinotéku čítající téměř 200 druhů vín
- party servis až pro 2000 osob, komplexní zajištění společenských rautů a banketů při akcích v hotelu Atom i mimo něj
- kongresové centrum s technickým vybavením a sály pro 90 až 400 osob
- salonky pro 10 až 80 osob i pro rodinné oslavy, svatební hostiny, narozeniny
- relaxační centrum s bazénem, saunou, posilovnou a masážemi
- nonstop hlídané parkoviště

? Pane řediteli, ocitnul jsem se tady, protože jste mne při vyhlašování Hoteliéra roku 2006 v Sacre Coeur v Praze vyzval, abych se zastavil, půjdu-li kolem. Dnes jsem šel kolem, neboť jsem přijal pozvání finančního ředitele společnosti Vítkovice Cylinders Ing. Kazimíra Jachnického. Ostatně hotel Atom je častým místem setkávání firemní klientely a konání firemních akcí. Místem, kam top management i naše politické špičky rádi chodí. To, co ekonomicky hotel Atom drží zejména, je hospodářský rozvoj Ostravska a ruku v ruce s tímto oživením čím dál četnější byznys klientela.

! Hotel Atom spolupracuje s většinou podniků, které tady na Ostravsku jsou. Pochopitelně, že těžíme z toho, že jsou čím dál hojněji navštěvovány obchodními partnery, kolegy ze zahraničních ústředí či kolegy ze svých filiálék, neboť byznys na Ostravsku se skutečně rozjíždí. Ruku v ruce s jejich poptávkou drží krok i úroveň našich služeb. Obrací se na nás i takové podniky, které jste uvedl a které dokazují, že na Ostravsku máme na to být lídry v průmyslových technologiích v celosvětovém měřítku. Právě díky firmě Vítkovice Cylinders zaujala Česká republika vedoucí postavení ve výrobě tlakových ocelových lahví. A že je to perspektivní artikl, ilustrují i výrobní programy renomovaných automobilů, vycházející vstříc ochraně životního prostředí. Kdy je hnacím médiem čím dál větší podílu vozů sjíždějících z jejich montážních linek prioritně plyn. Tím pádem stoupá i počet aplikací

tlakových lahví produkovaných firmou Vítkovice Cylinders vyráběných na bázi jejího světově unikátního patentu. Jsou to ale i další firmy, např. Vítkovice Steel a další, které na Ostravsko přicházejí, včetně Hyundai. To Atom samozřejmě nutí být in i po technické stránce. Hotel, jako jakákoliv firma pohybující se v tržním prostředí, musí řešit, aby fyzicky a morálně nezastaral. Momentálně se nacházíme v etapě, kdy se hotel Atom mění od základů. Zatím jsme však ale až úplně dolů do všech jeho provozních středisek nešli. Není pochyb o tom, že moderní hotel, který je součástí špičkového sportovního komplexu, potřebuje kompletní relaxační, fitness a wellness centrum. Současné relaxační zázemí, kterým náš hotel disponuje, funguje v téměř nezměněné podobě už pětadvacet let. I když se renovovalo, potřebuje kompletní inovaci.



? Alfou i omegou současného hotelnictví je firemní a kongresová turistika. Pohybují se po celém území České republiky a mohou konstatovat nebývalou aktivitu ubytovacích zařízení, zaměřenou na budování a rozšiřování kongresových zázemí. Tento trend lze vysledovat nejen u mezinárodních řetězců působících v Česku či městských hotelů, ale i u venkovských rezortů a penzionů. Mít kongresové či konferenční sály je dnes předpokladem nejen k tomu ekonomicky úspěšně přežít mimo sezónu, ale vůbec konkurovat v rámci hotelového průmyslu.

! I my tady v hotelu Atom dnes vidíme, že bychom mohli dosahovat daleko většího obratu a poskytovat ještě rozsáhlejší servis, ale při kapacitě našeho největšího sálu cca dvě stě padesát míst a celkově čtyř set kongresových míst to nelze. Městu Ostravě chybí kongresový sál s kapacitou tisíc míst, přímo provázaný s ubytovacím zařízením. Řadu poptávek jsme tak museli odmítnout ve prospěch konkurenčních kongresových měst. Symbióza velkého kongresového sálu a hotelu by Ostravě prospěla. Je však třeba najít investora, který by do takového projektu šel.



Netajím se tím, že by bylo výhodné začlenit hotel Atom do některého z renomovaných mezinárodních hotelových řetězců. Bezesporu by takový krok pomohl i městu. Při současných trendech si už umím představit i to, že na střeše našeho hotelu bude zářit jiné jméno než „Atom“. Navíc, ať zde bude působit jakýkoliv mezinárodní hotelový řetězec, hotel tady zůstane a bude návštěvníkům Ostravy i Ostravanům poskytovat služby.



? V rámci zlepšení služeb Ostravanům provedlo statutární město Ostrava rozsáhlou rekonstrukci svých stravovacích středisek, které sloužily zaměstnancům magistrátu i veřejnosti. Vyhlásilo výběrové řízení na provozovatele, a vy, hotel



Atom, jste se ho nejen zúčastnili...

! Ano, koncepce pracovníků hotelu Atom byla výběrovou komisí vyhodnocena jako nejlepší. Budeme tak zajišťovat závodní stravování zaměstnanců magistrátu, ale nejen jich. I pracovníků okolních podniků a úřadů a veřejnosti. V současné době se zdá, že stravování budeme poskytovat zhruba sedmi stům lidí denně, a to formou samoobslužných pultů, tzv. „švédských stůlů“. Nebudou stanovovány žádné jídelní lístky, ale každý ze strávníků bude mít možnost vytvořit si menu dle vlastního výběru a platit pouze to, co si naloží na talíř. Pokud si dá jenom polévku, bude platit pouze ji a už nic dalšího. Sortiment bude tvořit deset hlavních jídel. Dvě polévky, předkrmy, moučníky, ovoce, nealkoholické nápoje a veřejnosti bude k dispozici i pivo a nápoje alkoholické. Platit se bude prostřednictvím chipových karet i v hotovosti. Do tohoto stravovacího komplexu patří i restaurace s kapacitou 80 míst, letní venkovní terasa s kapacitou 200 míst. Komplex bude v provozu od 1. dubna 2007. Hotel Atom bude mít ještě na starosti dva bufety a salonky v objektu radnice, kde budeme zajišťovat veškerý gastronomický servis. ■

www.atom.cz



International Import Summit Krušovice 2007



Královský pivovar Krušovice si v loňském roce připomněl 425 let vaření piva v Krušovicích a všem příznivcům udělal radost novým pivem – Jubilejním ležákem. Toto výročí začátkem roku 2006 slavil s obchodními partnery a dalšími vzácnými hosty reprezentativním plesem ve Španělském sále Pražského hradu. V červnu 2006 pak přímo na pivovarském dvoře v Krušovicích spolu s kněžnou Elisabeth von Fürstenberg ocenil nejuspěšnější partnery. Královský pivovar Krušovice v jubilejním roce 2006 uvařil 968 207 hl piva. Meziroční nárůst jeho exportu dosáhl úctyhodných 36 % reprezentujících 508 501 hl vyvezeného piva. To je rovněž číslo, o kterém jiní exportéři mohou jen snít.

„Příběh krušovického exportu připomíná malou pohádku,“ říká vedoucí krušovického exportu Ing. Kamil Krakeš. „Zatímco v roce

1997 jsme dodávali zlatavý mok jen v malých množstvích na Slovensko, do Německa a Polska, v loňském roce putovalo krušovické pivo do 30 zemí světa. Od Austrálie až po Kanadu. Půllitr dobře vychlazeného krušovického pozvedají denně tisíce konzumentů v Tel Avivu, floridské Tampě nebo třeba v Oděse.“

Pro své zahraniční obchodní partnery uspořádal Královský pivovar Krušovice ve dnech 15. až 17. února „International Import Summit – Krušovice 2007“. Zhruba padesátka účastníků z celého světa si během tří denního programu prohlédla jeden z nejmodernějších pivovarů Evropy a seznámila se s jeho historií i současností. Hosté chutnali krušovická piva a měli možnost si v historické sladovně vyzkoušet čepování přímo na pípě. Obdivovali historické pamětihodnosti Prahy a úroveň české gastronomie pak prověřovali ve vyhlášených pražských

restauracích, s nimiž královský pivovar spolupracuje. Každý z přítomných importérů si domů odvezl vzácný glejt, kterým jej sám patron Královského pivovaru Krušovice císař římský, král český a uherský Rudolf II. Habsburský pasoval na rytíře řádu královského pivovaru. ■

www.pivo-krusovice.cz







International Award for Tourists, Hotel and Catering Industry pro Karlovy Vary

31. ledna 2007 převzal generální ředitel Lázeňského hotelu Thermal Josef Neufus ve Španělsku v Madridu prestižní International Award for Tourists, Hotel and Catering Industry. Tu na návrh novinářů a odborníků v cestovním ruchu každoročně uděluje asociace Trade Leader's Club vybraným společnostem, které jsou zárukou vysoké kvality a významně se podílejí na rozvoji a zlepšování služeb v cestovním ruchu. Lázeňský hotel Thermal byl jedinou oceněnou organizací z České republiky. Generální ředitel pan Josef Neufus při té příležitosti řekl: „Ocenění s sebou samozřejmě nese zodpovědnost za udržení standardu služeb a závazek v pokračování trendů rozvoje zahájených v roce 2006. V Thermalu právě probíhá příprava na certifikaci ISO 9001 a zároveň se aplikují standardy služeb dle mezinárodních kritérií. Součástí rozvojového programu je rozšíření nabídky balneologických služeb, modernizace interiérů recepce a některých gastronomických středisek. V oblasti personálního managementu se současně vedoucí společnosti soustřeďuje na odborné vzdělávání na všech úrovních a aplikaci motivačních programů za účelem zvýšení osobní odpovědnosti každého zaměstnance za zkvalitnění poskytovaných služeb. Významným počínem je i pořízení nejmodernějších programů pro vedení účetnictví, skladového hospodářství, kuchyňské výroby a gastronomických provozů.“



www.thermal.cz



Česká pivní pečeť 2007



Na 17. ročníku Reprezenačních slavností piva se od 31. ledna do 2. února v Táboře představilo dvaadesát pivovarů z Česka, Slovenska, Rakouska a Itálie. Pelhřimovská piva tu obsadila tři kategorie. Desítka a dvanáctka Pivovaru Poutník skončily v Top 10. Nejvyššího ocenění se ale dočkala prémiová čtrnáctka, která mezi světlými speciálními pivy nenašla přemožitele. Za ní skončilo nymburské, respektive vratislavické pivo. „Z výsledků soutěže máme radost. Je to důkaz, že kvalita našeho piva neustále stoupá,“ řekl vedoucí obchodního oddělení pivovaru Poutník Jiří Vacek. Pelhřimovský speciál zabodoval i v hodnocení zvaném Extra pivní pečeť bez rozdílu kategorií. Mezi třinácti vítězi skončil celkově druhý za minipivovarem Herold.

www.pivovar-poutnik.cz

www.tabor.cz



Reprezenační SLAVNOSTI PIVA v Táboře



Ředitel Grandhotelu Bohemia pan Petr Beránek a šéfkuchař pan Martin Čížek při slavnostním představení konceptu Franc Josef Restaurantu.



Labužnické pochoutky dvora Františka Josefa I.

V pražském pětihvězdrovém de luxe Grand Hotelu Bohemia byl 1. února představen koncept Franc Josef Restaurantu. Šéfkuchař Martin Čížek a jeho tým pečlivě sestavoval a ochutnával menu několik měsíců. Důvodem bylo skloubení tradiční středoevropské gastronomie s moderní zážitkovou. Martin Čížek k tomu řekl: „Inspirovali jsme se historickými recepty z přelomu 19. a 20. století. Kladli jsme důraz na nejlepší suroviny. Každý chod obsahuje osvědčené středoevropské ingredience. Např. tyrolský špek, říční candáta, perličky či světově pro-



Franc Josef Restaurant

slulý zelený chřest z východních Čech.“ Menu Franc Josef Restaurantu obsahuje přes třicet chodů včetně pětichodového „Menu Gourmet“. Na výběr jsou pokrmy z ryb, telecího, hovězího či kachního masa. Stejně pečlivě jako jídelní lístek byl sestavován vinný, na jehož přípravě se kromě restauranta manažera Daniela Vlčka podílel uznávaný odborník Ivo Dvořák. Vína pocházejí z vybraných vinic Moravy a světa a zastupují speciální i sběratelské ročníky.

www.grandhotelbohemia.cz



Na dobré adrese

Narodeninová party k druhému výročí slavnostního otevření atraktivního společensko-administrativního komplexu PATIUM ZBRASLAV se uskutečnila 6. února. V prostorách restaurace a zimní zahrady byl pro gratulanty šéfkuchařem Pavlem Mračkem a jeho týmem uchystán velkorysý raut. Rovněž bowlingová herna byla po celý večer k dispozici. Vystoupily břišní tanečnice - skupina AJ-JANI a kapela AURORA JAS BEND. O příjemný průběh oslav se spolu s hostitelkou a majitelkou podniku Klárou Bazalovou v roli partnerů přičinili: Staropramen, Pepsi (General Bottlers), Illy, Bohemia sekt, Twin, Belvedere, Havana Club, Nowaco, Gastro fresh, Gastrostella, Řeznictví Kalaš, Gastro Lakota a DJ STARS. ■

www.patium.cz



PATIUM
Z B R A S L A V





1st Anniversary Celebration Carlsbad Plaza

Hotely Ester, Eliška, Zámecké lázně i projekt Carlsbad Clinic jsou důkazem tvůrčího přístupu Eden Group k podnikání v Karlových Varech. 10. února se pak uskutečnilo setkání k prvnímu výročí otevření jejího pětihvězdičkového, Carlsbad Plaza. Slavnosti plné nejen gurmánských zážitků se zúčastnili primátorka Karlových Varů paní Veronika Vlková s chotěm, hejtman Karlovarského kraje JUDr. Josef Pavel, generální sekretář Asociace hotelů a restaurací ČR pan Václav Stá-

rek a řada obchodních partnerů Eden Group, která byla jednou z prvních hotelových společností v Karlových Varech, která začala oceňovat ty nejproduktivnější. Nejinak tomu bylo i letos, kdy obchodní ředitel Eden Group pan Jan Motlík předal diplomy a ceny za rok 2006 firmám: Jason Travel, Empire Spa Travel, Terma Travel Agency a Vedi Tour Group. Generální ředitel Eden Group Ing. Jakov Frenkel v průběhu večera předal paní Bartošové z Mateřského centra v Karlových Varech šek na dvacet pět

tisíc korun, které ve prospěch této dobročinné instituce mezi sebou vybrali zaměstnanci Eden Group. Spa division director Eden Group MUDr. Alexandr Lukovnikov pak předvedl své umění přímo na pódiu a kouznil i generální ředitel Eden Group Ing. Jakov Frenkel, který v závěru oficiální části programu předal Jason Travelu Cenu Eden Group za dlouhodobý přínos pro cestovní ruch v Karlových Varech. ■

www.edengroup.cz



Carlsbad
PLAZA
SPA & WELLNESS HOTEL

EDEN GROUP®
HOTELS & SPA RESORTS



Jadran Express

■ vozy 2. třídy k sezení ■
 lůžkové vozy ■ lehátkové
 vozy ■ přeprava jízdních
 kol ■ přeprava ■
 automobilů ■ přeprava
 motocyklů ■



Z Prahy do Splitu

vyjede pravidelný spoj rychlík Jadran. České dráhy opět připravily pohodlnou, rychlou a cenově výhodnou přepravu na Jadran. Bude odjíždět z pražského hlavního nádraží denně od 22.6. do 7.9.2007 v 7.54 hodin. Do Splitu dorazí následující den v 5.45 hodin. Ze Splitu bude odjíždět 23.6. a 8.9.2007 v 20.56 hodin, do Prahy hl.n. přijede ve 20.00 hodin. Pojede přes Havlíčkův Brod, Brno a Břeclav. Zastavuje v obvyklých rychlíkových stanicích.

Zjednodušený jízdní řád

tam R 1203	zpět R 1202
Praha hl. n. 07.54	Split 20.56
Brno hl. n. 11.40	Zagreb Gl. Kol. 06.59
Bratislava hl. st. 13.41	Bratislava hl. st. 14.44
Zagreb Gl. Kol. 21.45	Brno hl. n. 16.24
Split 05.45	Praha hl. n. 20.00

City Star Chorvatsko

Sleva City Star Chorvatsko bude poskytována skupinám od 1 do 5 cestujících. Jízdenka se vydává vždy jako zpáteční a platí jeden měsíc. Zakoupit ji je nutno nejpozději 3 dny před odjezdem. Podmínkou pro uznání slevy je strávení alespoň jedné noci ze soboty na neděli v Chorvatsku. Speciální sleva je poskytována i v případě, kdy je alespoň jeden ze spolucestujících držitelem slevy Rail plus. ■



www.cd.cz

Letiště Praha odbavilo v roce 2006 rekordních 11,5 milionu cestujících

Pražské mezinárodní letiště dosáhlo v roce 2006 rekordního počtu 11 581 511 odbavených pasažérů. Jde o nárůst 7,5 % ve srovnání s rokem 2005, kdy branami letiště prošlo 10,7 milionu lidí.

Dynamický růst

poptávky leteckých společností potvrdilo vyhodnocení provozních výsledků Letiště Praha, s.p. za rok 2006. Celkový počet cestujících, kteří v tomto roce využili jeho služeb, činí 11 581 511, je tedy dvakrát vyšší než v roce 2000, trojnásobně vyšší ve srovnání s rokem 1996.

Ing. Hana Černochová,

generální ředitelka Letiště Praha, komentovala tento vývoj: „Nejsilnější provoz jsme na letišti zaznamenali od května do října. V průběhu tohoto půlroku se nám podařilo odbavit více než jeden milion pasažérů za každý měsíc. Dopravně nejsilnějším měsícem byl srpen s rekordem 1 289 897 odbavených cestujících. Nejvíce osob pak prošlo naším letištem 1. května, kdy jsme odbavili 51 382 pasažérů.“

Ing. Jiří Pos,

výkonný ředitel pro Obchod, marketing a provoz Letiště Praha: „V listopadu 2006 letiště poprvé překročilo hranici 11 milionů odbavených cestujících během jednoho roku. Potvrdili jsme tak své místo v kategorii letišť mezi 10 a 25 miliony cestujících za rok podle ACI Europe. Ve středoevropském regionu je naším konkurentem Vídeň, která podle listopadových statistik za jedenáct měsíců přepravila 15,6 milionu osob. Letiště ve Varšavě a Budapešti ve stejném období odbavila 7,5, respektive 7,8 milionu lidí.“

Nárůst oproti roku 2005

pražské letiště zaznamenalo i v počtu pohybů. Díky úzké spolupráci se státním podnikem Řízení letového provozu a leteckými společnostmi se podařilo odbavit o 4 % více letadel než v předchozím roce, a to za stávající dráhové kapacity. Za rok 2006 se registrovalo celkem 166 346 startů a přistání oproti 160 213 v roce 2005. Počet transferových pasažérů, kteří jej využívají pro přestup do jiné destinace, meziročně vzrostl o 9 %, z 2 102 246 na 2 294 216. To potvrzuje úspěšně naplňování záměru



státního podniku Letiště Praha vybudovat z Prahy atraktivní přestupní bod. Nejvíce pasažérů v uplynulém roce cestovalo s ČSA (5,3 milionu). Druhým nejsilnějším přepravcem je Travel Service (997 tisíc). Na dalších pozicích se umístily easyJet Airline (813 tisíc), Lufthansa (532 tisíc) a British Airways (319 tisíc). Celkový podíl nízkonákladových společností na provozu letiště dosáhl 20 %. Žebříček nejuspěšnějších vede easyJet – přepravil 813 tisíc, SkyEurope – 297 tisíc, bmibaby – 296 tisíc, Smart Wings – 293 tisíc a Jet2 – 141 tisíc cestujících. Slovenský SkyEurope operuje na Ruzyni od letošního dubna a má v Praze vedle ČSA a Travel Service svou základnu. Letiště Praha ve spolupráci s leteckými společnostmi rozšiřuje síť destinací, do kterých se cestující dostanou přímou linkou. Zatímco např. v létě 2005 jich bylo 112, o rok později 114, letos je naplánováno dokonce 118 přímých spojení.

Některá data

- Letiště Praha, s.p., provozovatel civilního mezinárodního letiště Praha – Ruzyně, je počtem odbavených cestujících druhým největším ve střední a východní Evropě.
- Odbavování letadel a zajišťování bezpečnosti letecké dopravy poskytuje Letiště Praha v současné době 54 leteckým společnostem (z toho 6 cargo) spojujícím Prahu s 107 destinacemi (k 31.12.2006 – zimní letová sezóna).
- Na pravidelných linkách v roce 2006 letělo 7,5 milionu pasažérů, což představuje 65 % všech odbavených letů.
- Mezi nejoblíbenější destinace patří Londýn, kam směřovalo přes 1 milion lidí, následují Paříž s 668 tisíci, Frankfurt s 453 tisíci, Amsterdam s 395 tisíci a Moskva s 318 tisíci cestujícími.
- Nejčastěji pasažéři cestovali do Velké Británie (2,1 milionu), Německa (1,2 milionu), Francie (833 tisíc), Itálie (774 tisíc) a Řecka (593 tisíc lidí).
- Pro zpříjemnění pobytu cestujících letiště nabízí řadu restauračních zařízení, obchodů, prostor pro rodiče s dětmi, konferenčních místností, salonků pro VIP a obchodní cestující. ■



Prague Airport

www.prg.aero

Výstaviště Flora Olomouc má za sebou premiéru roku 2007

26. až 28. ledna se na Výstavišti Flora Olomouc konala první akce roku 2007, veletrh cestovního ruchu a využití volného času TOURISM EXPO 2007. Prezentoval na sedm desítek vystavovatelů z Česka a Slovenska – regionů, cestovních kancelářů, dopravců, poskytovatelů ubytovacích a stravovacích služeb, lázní, muzeí a informačních center a tradiční Festival lidových řemesel. Navštívilo jej na tři tisíce platících návštěvníků. Pódium „Pavilonu A“ po tři dny patřilo módním přehlídkám sportovní a fitness módy, italské i domácí, doplněné kolekcí brazilských plavek. Vystřídali se na něm skvělí tanečníci a tanečnice moderních a orientálních tanců. Mezi nimi vicemistři Evropy v hip hop formacích a mistři Čes-

ní běh Olomoucký kuffík. Hostitelská Olomouc připravila prezentaci projektu „Novinky cestovního ruchu v Olomouci a Olomouckém kraji“. K novinkám doprovodného programu patřila zeměpisná soutěž určená středoškolákům z odborných škol cestovního ruchu „Moravská brána“ a již podruhé se představil projekt celostátní soutěže agentury CzechTourism „Turisté vítáni“, zaměřený na objevování nových podnikatelských talentů v cestovním ruchu. V prvním kole porota hodnotila 155 projektů, které

ze Základní školy Olomouc-Černovír, prezentující záměr stát se průvodcem. Druhý, podporován paní učitelkou Mgr. Renátou Pfařovou, vystoupil tým ze stejné školy – Karel Vařeka, Lucie Křístková a Monika Šimková, který získal v celostátním kole 4. místo. Jejich budoucím podnikáním by měla být taxislužba. Demonstrovali, jak ji dělat poctivě a zajímavě. Středoškoláky reprezentovala cestovní kancelář Štěpánky Staňkové ze Střední odborné školy Šumperk „Jesenická čarodějka“. V celostátním kole

VÝSTAVIŠTĚ  FLORA OLOMOUC, a.s.



ké republiky ve street freeshow a modern dance z taneční skupiny M Plus Olomouc. Mistryně světa v disco show formacích Alena Langerová. Mistr světa v kulturistice dvojice a vícenásobný mistr České republiky v kulturistice jednotlivců Roman Vrábel. Nejkrásnější reprezentantky střední Moravy na soutěžích královen krásy. Historicky první Česká Miss, která tento titul získala v roce 2005, Kateřina Smejkalová, Miss Sympatie Eurosport 2006 Barbora Klosová a Miss Haná 2006 Monika Složilová. Potěšením nejen pro oko byla show. Barmanská i kadeřnická, zaměřená na nejnovější trendy ve sportovních účesech. Nechyběly sportovní a turisticky zaměřené soutěže pro děti i dospělé – Tourist hrátky a halový orientač-



připravilo 285 žáků a studentů. Středoškoláci navrhovali především různé formy poskytování ubytování, zřizovali cestovní kanceláře, restaurační zařízení, sportovní a relaxační centra. Žáci 7. – 9. tříd by chtěli být hoteliéři, řediteli ZOO, farem a rančů, provozovateli kempů, restaurací, letuškami a průvodci. Na podiu „Pavilonu A“ se představili nejúspěšnější. Zaujal vítěz celostátního kola v kategorii 4. – 6. tříd Vilém Vidras



skončila na 4. místě. O svých projektech informovali studenti Obchodní akademie z Opavy, pod-

porovaní profesorkou Ing. Janou Jaškovou. Produkty fiktivní firmy New Horizont, s.r.o., umožňující vozíčkářům jezdit na výlety, představili Jaroslav Duda, Barbora Foltýnová, Veronika Vítková, Marie Ballarinová, Anna Doová a Martina Rybaříková. Organizátor věří, že se do motivační soutěže „Turisté vítáni“ zapojí i další a že nová generace podnikatelů svými projekty obohatí nabídku turistického potenciálu České republiky. ■

www.turistevitani.cz

www.flora-ol.cz

Za dovolenou i regiony do Ostravy

Jubilejní 10. ročník

výstav DOVOLENÁ a REGION nabídne více. Více zajímavostí, více novinek a atrakcí a pro vystavovatele i více možností vlastní propagace. Byly byste rádi u toho? Pak máte jednu z posledních možností přihlásit se jako vystavovatelé a nabídnout své turistické produkty turistům z Moravskoslezského kraje i příhraničního Slovenska a Polska.

Co se chystá?

Pódium pro doprovodný program poskytne regionům široký prostor pro ukázkou svých specifíků, folkloru či jiných pozoruhodností. Prostor pro pozvání potenciálních návštěvníků právě do toho jejich kraje či města. Živé vysílání Českého rozhlasu Radiožurnálu pak svým posluchačům přiblíží v přímém přenosu celkovou atmosféru výstavy, a třeba i horké informace z jižní Moravy, Olomouckého kraje, Vysočiny, Orlicka, Zlínska nebo vzdálenějšího Plzeňského kraje. Celkový obrázek výstavy svým osobitým kouzlem dokreslí i početná „flotila“ ze Slovenska, reprezentovaná oblíbenými termály, lázněmi, historickými památkami či přírodními atrakcemi.

Pro školy i rodiny

Národní centrála CzechTourism odstartuje v pátek 30. března regionální kolo kreativní soutěže pro školy na podporu tuzemského cestovního ruchu pod názvem „Turisté vítání“. Mladí lidé si tak budou moci otestovat svou fantazii a originalitu v „přímém přenosu“ při řešení konkrétních situací z oblasti cestovního ruchu. Nejmenší návštěvníky zaručeně přitáhne do své expozice Pohádková Šumava plná roztomilých postavíček z pohádkového světa paní Klimkové, nebo ukázky rýžování zlata v expozici města Zlaté Hory. K tomu přičtete spoustu soutěží, anket a výherních akcí nebo taky Velikonoční jarmark na Slezskostravském hradě, jehož nádvoří právě po dobu výstavy ožije tradičními velikonočními dobrotami, pletením pomlázek, dobovým zpěvem a tancem. Všechny srdečně zveme!

Spoluprobíhající akce

Akční. Takto lze stručně a výstižně označit další akci na výstavišti s názvem SPORT, MODEL, HOBBY. Bude plná inspirací pro aktivní prožití volného času a netradiční dovolené a zaměřit se např. na cyklistiku, karavany či modeláře. K vidění budou závody terénních modelů, karavan centrum s jízdami zručnosti, cyklo závody a pro ty odvážnější i možnost vyzkoušení početných outdoorových aktivit, které zde budou prezentovány.

Nezapomnělo se ani na příznivce golfu a golfové turistiky, pro které je připravena paralelní výstava GOLFTRIO s golfovými

trenažéry, prostorem pro praktické vyzkoušení hry, ale i soutěže v patování.

Odborná veřejnost

Koncentrace vystavovatelů prakticky z celé České republiky, ale i zastoupení Slovenska a Polska vytváří četné příležitosti pro navázání nových obchodních kontaktů i získání zajímavých informací z oboru. Profesionálům v cestovním ruchu je pak určen odborný doprovodný program, v rámci kterého tentokrát proběhnou prakticky zaměřené semináře. Témata jsou velice aktuální - Využití fondů pro rozvoj cestovního ruchu a Zvyšování konkurenceschopnosti nabídky cestovního ruchu. Pod patronací Destinačního managementu moravskoslezského proběhne burza příležitostí v cestovním ruchu v duchu cíleného setkání nabídky a poptávky. Více informací k připravovaným akcím naleznete na www.tourisms.cz, resp. martina.konvicna@tourisms.cz. Na zájemce z řad účastníků burzy navíc čeká famtrip zaměřený na Ostravu a její pozoruhodnosti – např. zrekonstruovaný Slezskostravský hrad a jeho zákoutí, areál miniaturního MINIUNI, Radniční věž s nečekaně překvapivým výhledem, ZOO, Keltičkova kovárna a mnoho jiných. Nechte se zlákat!

Originalita se cení

Dnes už všichni víme, že nestačí jenom přijet a čekat, až si vás všimnou. Chce to nápad, myšlenku a proaktivní přístup. A ten zasluhuje pochválit. Rozhodli jsme se proto, že expozice s nejefektivnějším přístupem k prezentaci na výstavě oceníme. Slavnostní vyhlášení výherců proběhne na společenském večeru na Slezskostravském hradě. Nejlepší expozice pak postoupí do celostátní soutěže AURA. Večer na hradě bude ale svým způsobem oceněním pro všechny, kteří do Ostravy přišli. A určitě bude i plný překvapení. Slavíme totiž nejenom 10. výročí výstavy DOVOLENÁ a REGION, ale také 50 let konání výstav v Ostravě. Zaujalo vás naše povídání? Je toho mnohem více! Mimořádně – víte, že „černá Ostrava“ už dávno není černá? Přijďte se sami přesvědčit, jak je plná barev a zajímavých příležitostí. Pro ty, kteří ještě zvažují účast na výstavě, byla pro velký zájem uzávěrka přihlášek posunuta na 10. března 2007. Sledujte také aktuální informace na www.cerna-louka.cz, nebo kontaktujte přímo manažerku výstavy na tel. 596 167 119. Těšíme se na vás! ■

www.cerna-louka.cz

www.kr-moravskoslezsky.cz




PRVNÍ NOVOMĚSTSKÝ RESTAURAČNÍ PIVOVAR

Novoměstský restaurační pivovar je ojedinělou **gastroonomickou raritou** v centru Prahy

Celková kapacita je **340 míst** v atraktivních rozsáhlých prostorách

Vlastní výroba **11° piva** – kvasnicový nefiltrovaný světlý a tmavý ležák

Prohlídka pivovaru s odborným výkladem

Vynikající **typicky česká** a mezinárodní kuchyně

Pivní večery s živou hudbou

Bohatá nabídka menu pro turistické skupiny



Otevřeno denně
Po – Pá 10.00 – 23.30
So 11.30 – 23.30
Ne 12.00 – 22.00

Novoměstský pivovar s.r.o.
Vodičkova 20, 110 00 Praha 1
tel./fax: 222 232 448, 602 459 216
e-mail: sales@npivovar.cz
www.npivovar.cz

Tarcu nebo Godeanu? 2

Dolal jsem dolal, ale neodolal

Pondělí 3. července 2006 00.12 jsem vylezl ze stanu a šel hledat signál, abych domů odeslal SMS. Ve tmě a mlze nejedle jsem nenašel signál, ale málem ani stan. 07.30 vstávám. Víta mne slunečné ráno. Před vařbou jsem neproštolchl trysku vaříče. Po chvíli, kdy to vypadalo nadějně, chcipl. Čekám, až vaříč vychladne. Nemít brýle, ani neuvařím. 09.28 odcházím. Vše, až na boty a ručník, mi uschlo. Strmě na Tarcu. Kousíček pod vrcholem je meteorologická stanice a kol ní přátelští hafani. Došla mi baterka u foťáku. To brzo! Mám pouze dvě náhradní. Sedím na Tarcu (2190), píšu deník a čučím na vzdálený Retezat. Odcházím v 11.00. Ve 12.00 jsem přistál na Calenau

kl jsem osvěžené tělo a trochu si zahrál na flétanu. Náramná ozvěna. A nic nemusím! V 17.00 jsem po večeri. V 17.30 zaléhám. V 19.30 se probouzím. Jdu pro pramenitou vodu k pití. Velmi se ochladilo. Vzduch má 5 °C. Našel jsem vyvěračku. S lahvi plnou dobré vody se loudám do stanu a se mnou se loudá ještě jeden – půlměsíc oblohou. V 19.50 zalézám do stanu a půlměsíc za mrak.

Po pár stech metrech jsem pochopil

Úterý 4. července 06.00 už se mi nechce spát a ze stanu taky ne. Oblékl jsem se a otevřel stan. Nádherný slunečný den. Na rostlinách září jinovatka. Trochu fouká. Vařím ze stanu. Pleso má o 10 až 15 cm méně vody. V 07.56 vyrazím zpátky nahoru na hranu obřího kotle. Obcházím jej dokola. Cestou potkávám pasce a pět psů. Vnucují mi cigarety a zapalovač. Něco mi rumunsky vysvětluje a nutí mne jít zpátky. Po dalších pár stech metrech jsem pochopil proč. Potok, nad kterým jdu, nezahybá doprava, ale doleva, do údolí, na jehož horním konci jsem tábořil. Vracím se a přecházím údolíčko na správnou stranu. Dávám si pauzu na oblepení nártů, které jsem si včera na sluníčku osmahl a jež mne začaly svědit. V 10.00 jsem dal sváču: dva perníky. Pak jsem fotil polodivoké koně – černou klisnu a hnědé hříbě. Dvěma bačům, co

jsem cestou potkal, jsem dal cigára a zapalovač. Oblými travnatými kopci do sedla Ipei (1721). Ve 12.00 v něm obědvám. 12.45, po obědě, odcházím vzhůru dolů směr Retezat.

Na hrázi dvě Švédky

Ze sedla Ipei stále po červené dolů. Právě předloktí mám sluncem spálené a celý den slunce svítí zprava. V lese už je to dobré. Najednou polom a značka není. Jdu vývraty směrem, kterým se domnívám. 14.05 Přísahám, že tato „náblížka“ nebyla záměrem. Bloudím strmou strání. Už jsem jen 10 metrů nad cestou. Ale kolmo. Traverzuji. Uklouznout, byl by šrumeč. Za čtvrt hodiny jsem dotraverzoval k místu, kde se na cestu, která vede kolem přehrady, připojuje červená značka ze sedla Ipei. Slyše hukot vody, domníval jsem se, že jsem pod přehradou. Ale ne. Po zhruba



(2190). Obědvám a suším se. 12.40 stále slunečko. 13.20 jsem sešel k sedélku, ušel pod sebou tré ples. Dolal jsem dolal, ale neodolal. Ve 13.52 stojím u nejhořejšího, obklopeného sněhovými splazy. Stan stavím na v moréne zaklesnutém balvanu nad plesem. Do plesa, na němž je z třetiny ledový příkrov, se mi nechce. Suším, fotím a kochám se. A zardamo! Za celou dobu, ani dnes, žádný člověk, pouze pes. Celým tělem hltám horský vzduch i horské slunce. Ne že bych byl nahý. Mám klobouk. 15.20 Nemít foťák, tak do toho plesa nevlez! Okamžitě mi je naprosto fuk, jestli obrázek nevyjde. Je to paráda! Oblé-



Romania

Simply surprising

ba kilometru chůze jsem zjistil, že je to boční přítok. Mašíruji zpátky a potom až na přehradní hráz, kde mne sbalily dvě Švédky, kterým rumunská průvodkyně ukazovala krásy Rumunska. VW Transporterem si mne odvezly na cabanu Rotunda. Ještě kousek šly se mnou a pak už jsem po nekonečné „drum modernizata“ k horám pochodoval sám. V 18.10 mne to přestalo bavit. Dobrodružně jsem přebrodil divokou Lapusnicu Mare a na druhém břehu zatábořil. K večeri se podával bujón se sýrem a rýže s kopřivami. ■

www.romaniatourism.cz

Zážitková večeře se zajímavou osobností



*Chcete-li okusit neobvyklý
kulinářský zážitek ve
společnosti nevšední osobnosti
ze života společenského či
kulturního, jsme připraveni
Vám tento prožitek
zprostředkovat.
Zvolte si tu osobnost,
která Vás nejvíce
osloví a ostatní nechte
na nás...*

KARTÁŘKA

co je ve Vašem životě důležitého
a co Vy nevidíte - to Vám karty poradí
a společně nalezneme řešení vašeho
neřešitelného problému...

MANAGER

poradí jak úspěšně řídit sebe i firmu,
strategicky myslet, kreativně myslet,
eticky myslet...

PSYCHOLOG

to je doktor, který si s Vámi povídá. To je
rada starších. To je odborná pomoc...

TEOLOG

člověk, od kterého uslyšíte prozíravé
a inspirující slovo o rozdílech jeho
a Vašeho života a který bude partnerem
ve vašem hledání...

VIZÁŽISTA

vaším snům o dokonalém vzhledu
vdechne život...

TISKOVÝ MLUVČÍ, POTAŽMO NOVINÁŘ

je slovo Vaším pracovním nástrojem?
Pak je tu váš poradce pro kulturu
projevu... zajímá vás co je to svoboda slova,
novinářská etika, právo na informace,
jak se rodí noviny a ještě mnohem víc...

FOTOGRAF

poradí jak se dívat do tmy, vyhlížet světlo,
zahlédnout a uchovat krásné okamžiky...

HEREC/ HEREČKA

poradí Vám, jak vkusně a důstojně
aplikovat divadelní techniky do života...

Základní cena večeře pro 1 osobu v přítomnosti osobnosti činí 4 900 Kč
Večeři lze rozšířit pro více osob, doplatek za každou další osobu činí 1 500 Kč
Maximální počet hostů u stolu jsou čtyři + osobnost.

hotel ****
Voronež Brno
Congress Centre

Více informací na obchodním oddělení
na tel.: 543141274 nebo na www.voronez.cz

ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

Skupina společností COMPAG CZ komplexně zajišťuje svoz a odstranění veškerých druhů odpadu pro soukromý i veřejný sektor.



- ◆ svoz a odstranění odpadů kategorie „O“
- ◆ svoz a odstranění odpadů kategorie „N“
- ◆ svoz tříděného odpadu a jeho další využití
- ◆ provoz sběrných dvorů
- ◆ sanace starých ekologických zátěží
- ◆ prodej a pronájem sběrových nádob (odpad. kontejnery, lisovací kontejnery, pytle)

LETNÍ A ZIMNÍ ÚDRŽBA

- ◆ čištění veškerých komunikací, vozovek, chodníků a parkovišť pomocí



- ◆ nejmodernější čisticí techniky a v případě potřeby ručním dočišťováním
- ◆ údržba městského mobiliáře
- ◆ zásobování posypovým materiálem

SKLÁDKY

Skupina společností COMPAG CZ zajišťuje provoz skládek pro města i obce, jejich rozšiřování i novou výstavbu.



DODÁVKY DĚTSKÝCH HŘIŠŤ NA KLÍČ

Compag CZ s.r.o. nabízí realizaci dětských hřišť na klíč :

- ◆ projekt
- ◆ dodání jednotlivých prvků
- ◆ realizaci

PÉČE O ZELEŇ

- ◆ nová výsadba a následná údržba veřejné zeleně
- ◆ zahradnické služby pro obce, obchodní centra a další soukromé i veřejné subjekty
- ◆ zajišťování výzdoby při významných kulturních akcích
- ◆ prodej řezaných květin, sadby a vlastních výpěstků v areálu zahradnictví
- ◆ projektování zelených ploch včetně realizace

s o u z n ě n í s p ř í r o d o u

COMPAG cz
s k u p i n a brantner

COMPAG CZ s.r.o., Na Kozině 1438, 293 01 Mladá Boleslav
tel/fax: +420 326 734 188, e-mail: info@compag.cz

www.compag.cz



Váš druhý domov / Your second home



Hotel ATOM Ostrava spol. s r.o., Zkrácená 2703, 700 30 Ostrava - Zábřeh, Czech Republic
tel.: +420 596 702 111, fax: +420 596 702 860, e-mail: hotel@atom.cz, www.atom.cz

Slovakia

Activity holiday in Tatras



**ACTIVITY
HOLIDAY**

WELLNESS

**CASTLE
OFFER**

**SPECIAL
PACKAGES**

**FAMILY AQUA
HOLIDAY**

- **ACTIVITY HOLIDAY** / walking, cycling, adventure & adrenaline
- **WELLNESS** / an oasis of health
- **SPECIAL PACKAGES** / golf, car package for 2
- **FAMILY AQUA DEAL** / family holiday with the combination of having fun in aquaparks
- **CASTLE OFFER** / unique holiday in the castles from 13th and 14th century